



**Celebrity Cruises** 本社(MIAMI)  
**セレブリティクルーズ**

船会社緊急連絡先(英語) : 1(国番号)-800-256-6649/1-305-539-4107

ホームページ(英語) : <http://www.celebritycruises.com/>

制作 : セレブリティクルーズ 日本総代理店  
株式会社ミキ・ツーリスト クルーズカンパニー ホームページ : [www.celebritycruises.jp](http://www.celebritycruises.jp)

(2017.09)

Celebrity **X** Cruises®

# セレブリティクルーズ

Celebrity Cruises Guide Book

## クルーズガイド

ミレニアムクラス

セレブリティ・コンステレーション

セレブリティ・サミット

セレブリティ・インフィニティ

セレブリティ・ミレニアム



## 目次

出発前から 乗船まで	セレブリティクルーズへようこそ	1
	持ち物について	2
	必要書類	3
	より快適にお過ごしいただく為に	4
	乗船	5
船内の ご案内	船内では	6
	客室設備	8
	船内施設	11
	船内イベント	14
お食事	お食事	15
	バー、ラウンジ	18
寄港地では	寄港地観光	19
下船のご案内	下船	20
	下船スケジュール	22
	ご注意	23
参考資料	船内新聞の見方	24
チェックイン 準備	最終案内書類の説明	28
	健康問診票の記載方法	31
	バゲージタグの取り付け方法	32
	オンラインチェックインの方法	33
船内のご案内	安全とセキュリティ／お客様の行動規範／クルーズチケット約款	39

## セレブリティクルーズへようこそ

セレブリティクルーズは、ハイクオリティな美食、心のこもったサービスとスタイリッシュにデザインされた空間で上質なリラックスタイムを提供しているクルーズラインです。各クルーズ専門誌において多数の賛辞をいただいております。創業以来、食事やサービスなどあらゆる部門において毎年数々の栄誉にかがやいています。現在、122,000トンのソルスティスクラス5隻を筆頭に、91,000トンのミレニアムクラス4隻、そしてガラパゴスクルーズ専用の小型船3隻の計12隻を保有しています。いずれもお客様2人につき1人の割合でクルーが乗船し、クルーズライフ全体にわたってきめ細やかなサービスを徹底しています。また美食のクルーズラインとしてもお客様から常に高い評価をいただいております。今回ご乗船されるミレニアムクラスの客船、セレブリティ・ミレニアム、セレブリティ・インフィニティ、セレブリティ・サミット、セレブリティ・コンステレーションはセレブリティクルーズでは中型のプレミアムシップ。長年培ってきた経験をより優雅に体現したクルーズ客船といえるでしょう。軽快な9万トンクラスは多彩な航路も大変好評をいただいております。また、2010年より“ソルスティス化”とよばれる改装プロジェクトを順次行い、ソルスティスクラスで人気のレストラン、カフェ、最新設備、そして客室カテゴリーが追加され、より選択肢が増え、より快適な洋上ライフをお楽しみいただけます。都会的な洗練された雰囲気と伝統的なサービス、最新設備の数々をあわせもったセレブリティクルーズで極上の美と健康を手に入れる休暇をお過ごしください。

## 心のままにすごす贅沢“モダンラグジュアリー”な休暇

シップデータ				
セレブリティ・コンステレーション	2002年就航 (2017年改装)	91,000トン	乗客定員2,170名	乗組員999人
セレブリティ・サミット	2001年就航 (2012年改装)	91,000トン	乗客定員2,158名	乗組員950人
セレブリティ・インフィニティ	2001年就航 (2011年改装)	91,000トン	乗客定員2,170名	乗組員950人
セレブリティ・ミレニアム	2000年就航 (2012年改装)	91,000トン	乗客定員2,158名	乗組員999人
客室数：1079～1085室	全長：294～319m	全幅：32～37m		
喫水：7.9～8.2m	巡航速度：24.0ノット	船籍：マルタ		

このクルーズガイドは、お客様がクルーズをよりお楽しみいただけるようにご出発前の準備、船内での過ごし方、船内設備など主な情報をまとめたものです。セレブリティクルーズのホームページにもさまざまな情報がありますのでご参照ください。  
<http://www.celebritycruises.com>(英語) <http://www.celebritycruises.jp>(日本語)  
 なお、クルーズガイドに記載の情報は作成時のものであり、事前の予告なく変更になる場合があります。より詳しい最新情報は乗船時に船内でご確認いただけますようお願いいたします。  
 記載の施設、サービス、料金等に変更があっても返金等の補償はいたしかねますのでご了承ください。

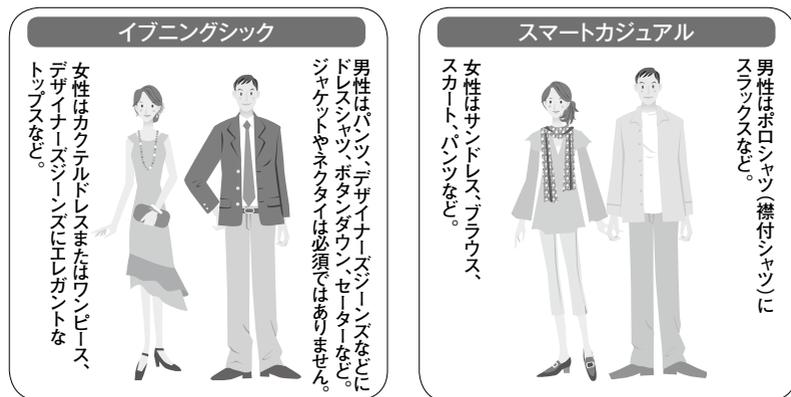
# 持ち物について

## 服装

Attire

日中の船内および寄港地では、普通のご旅行と同様にカジュアルな服装をおすすめいたします。スポーツシューズなど歩きやすい靴もご用意ください。セレブリティクルーズはイブニングシックという独自のドレスコードを設定しています。目安はスマートカジュアルよりドレスアップしてフォーマルよりかしこまらない服装です。思い思いの服装でおしゃれをお楽しみください。

※船内のスパ、サウナやプールをご利用いただく際には、水着をご用意ください。フィットネスやデッキでジョギングをされる方はスポーツウェアもご用意ください。



## 泊数別ドレスコード

※各回数は目安です。船内にて変更になる場合があります。

6泊7日まで…イブニングシック：1回、スマートカジュアル：イブニングシック以外の日  
7泊以上……イブニングシック：2回、スマートカジュアル：イブニングシック以外の日

## 電化製品

Electrical Goods

客室では125ボルトおよび220ボルトの電源が使用できません(プラグは日本と同じA型)。使用可能電圧がAC100-125Vの海外対応の電化製品は、プラグを差し込めば使用が可能です。火災予防のため、アイロン・湯沸かし器のご利用はご遠慮ください。但し、ヘアアイロンは持ち込み可能です。

※携帯電話やカメラは、通常変圧器なしにそのままプラグを差し込み充電可能です。

※延長コードの持ち込み、ご利用はできません。



125Vは上を二股として使用

## その他

Others

通常のご旅行用品の他、眼鏡・コンタクト用品(スペア)、電池、常備薬、日焼け止めクリーム、計算機などのご持参をおすすめいたします。また、スーツケースは少し大きめの物を用意し、お土産用のスペースを空けておくこともお忘れなく。下船前夜にスーツケースなどの大きな荷物は船に預けてしまいますので、洗面道具など1泊分の荷物が入る手荷物用バッグもご用意ください。

# 必要書類 ご出発前に必要書類を再度ご確認ください。

## チェックインに必要な書類

Check-in Documents

### 1. パスポート

有効なパスポート(有効期限をご確認ください。またコピーもお持ちください。) 査証(ビザが必要かどうかはお申し込みの旅行代理店もしくは各国大使館へお問い合わせください。)

### 2. ゲストチケットブックレット

(お客様への最終書類/英語で記載のもの)お客様のご予約内容が記載されています。事前に内容をご確認ください。

### 3. 提出書類

〈ゲストチケットブックレットに直接ご記入ください〉

●クレジットカード登録用紙およびクルーズ約款同意サイン(Charge Account and Cruise Ticket)

●ゲストクリアランス・インフォメーション(Guest Clearance Information Form)

※事前にオンラインチェックインも可能です。操作方法はP.32をご参照ください。

その他

●イミグレーションフォーム

寄港地により必要な場合があります。用紙はチェックインカウンターにご用意してあります。

●健康問診表

用紙はチェックインカウンターにご用意してあります。

### 4. クレジットカード

クレジットカード登録用紙に記入またはオンラインチェックインで入力したカードと同じもの。SeaPass®(シーパスカード)に登録して船内会計を精算します。

VISA、マスター、JCB、アメリカン・エキスプレス、ダイナースクラブがご利用になります。

※現金精算希望の場合は不要です。

### 5. バゲージタグ

ゲストチケットブックレット内に印刷してあります。ご案内に従って荷物にお付けください。

## 海外旅行保険

Overseas Travel Insurance

旅行中の盗難、病気、事故に備え、日本出発前にお客様ご自身で海外旅行保険(含む携行品)にご加入されることをおすすめします。



## 乗船

### 乗船場所

Embarkation

乗船場所は“ゲストチケットブックレット”内の“Port Directions”をご覧ください。大きな港では複数の客船が停泊していますので、タクシーご利用の場合は船名もお伝えください。

### お荷物

Luggage

スーツケースなどの大きなお荷物は、あらかじめバゲージタグをつけてクルーズターミナル前の荷物搬入入口にてポーターにお預けください。この際、荷物1個につき\$1～2程度をチップとしてお渡しください。(団体旅行でご参加の方は添乗員の指示に従ってください。)ポーターに預けた荷物はそのまま船の客室まで運ばれます。ただし、約1,000個以上のお荷物をお取り扱いしますのでお荷物が客室に配達されるのが夕食後になることもあります。乗船後すぐにお使いになるものは、手荷物にされることをおすすめいたします。なお、手荷物は乗船時にセキュリティチェックがあります。

**【ご注意】**ご乗船時に、アルコール飲料や、ライター、アイロン、ハサミなどの危険物がお預け荷物の中に入っているとみなされた場合、安全上の理由によりセキュリティエリアに保管されます。出航時間が過ぎてもお預け荷物が客室に届かない場合はゲストリレーションズデスクにお問い合わせください。出航日のみ1室あたり750mlのワイン・スパークリングワイン2本まで持ち込み可能ですが、手荷物でご持参ください。

### チェックイン

Check-in

乗船開始時間は“ゲストチケットブックレット”内、“Cruise Summary”をご確認ください。出航の1時間半前にはカウンターが閉鎖しますので、2時間前までに港に到着してください。混雑時には1時間以上お待ちいただくこともございます。またその日の港の状況により、記載の乗船開始時間より早くカウンターが開くこともございます。チェックインの際には、提出書類をあらかじめご用意ください。パスポートは航路によってはお預かりする場合があります。手続き後、SeaPass®(シーパスカード)をお渡しいたします。夕食のテーブル番号を記載の紙はお部屋にご用意していますのでご確認ください。チェックインの後、セキュリティチェック、出国審査をして乗船していただけます。セキュリティのための写真撮影と記念撮影(後日船内に掲示します。ご希望により購入可能)がございます。

### 乗船

Embarkation

チェックイン手続きの後、乗船となります。セキュリティのためお客様ご自身のSeaPass®(シーパスカード)に写真登録をしますので係員の指示に従ってください。昼に乗船開始の場合は14:30頃まで『オーシャンビュー・カフェ』にてビュッフェスタイルの昼食をご用意しています。(営業時間は変更される場合があります。乗船後、船内新聞にてご確認ください。)

### 避難訓練

Lifeboat Drill

通常出港の45分前に全員参加の避難訓練が行われます。船内放送、または緊急を知らせる警笛(短い音の後に長い音が続く)が鳴りましたら指定の場所にご集合ください。集合場所(マスターステーション)は客室のドアの内側に表示してあります。また、SeaPass®(シーパスカード)に集合場所の番号が表示されていますので、通路のスタッフに提示すると集合場所を指示いたします。この訓練は、国際海洋法で義務づけられております。必ずご参加ください。

※救命胴衣(ライフジャケット)はお持ちいただく必要はありません。  
※集合場所で点呼をとりますので客室番号を伝えてください。客室番号はクルーズカードSeaPass®(シーパスカード)ホルダーの裏面に記載があります。

## リピーター(キャプテンズクラブ)会員

Captain's Club

セレブリティクルーズのリピーター会員で、オンラインチェックイン画面で会員番号を登録された方は、Seapass®(シーパスカード)に会員の種別が印字され、乗船日の客室に会員特典を記載したレターが配布されます。(写真やインターネットの割引、無料のジェラートサービスなど)会員特典利用の際はスタッフに特典利用の旨をお申し出ください。会員に登録希望の方はセレブリティクルーズ本社ホームページ(英語)のヘッダー【Captains Club】よりご登録ください。

ご登録方法については日本語ホームページにご案内がありますのでご参照ください。



登録(英語)



ご登録方法(日本語)

## 18歳未満の方の同意書

Consent Form

ご両親と同行されない18歳未満のお子様はご両親の同意書が必要です。チェックイン時に必ずご持参ください。フォームはセレブリティクルーズ日本語ホームページQ&Aよりダウンロードできます。同意書がない場合、乗船いただけませんのでご注意ください。

日本語ホームページ: [http://www.celebritycruises.jp/pdf/Documents/CEL\\_ConsentForm.pdf](http://www.celebritycruises.jp/pdf/Documents/CEL_ConsentForm.pdf)  
QRコード



## より快適にお過ごしいただく為に

### 船内の医療設備

Medical Facility

医務室は、毎日オープンしており、緊急時には24時間体制で対応しますのでご安心ください(有料)。なお持病のご心配がある方は、かかりつけの医師による英文の診断書をお持ちください。

### 船酔い

Sea Sick

本船には、コンピュータ制御のスタビライザーが設置されており、船の揺れを最小限にとどめておりますが、ご心配の方は普段お使いになっている酔い止め薬をお持ちください。

### 車椅子のご利用

Wheel Chair

電動車椅子をご持参の方は、事前に折りたたみの可否、サイズ、重量、バッテリーの種類などお知らせください。また、車椅子対応の客室には限りがございます。船内での車椅子の貸し出しはございません。

# 船内では



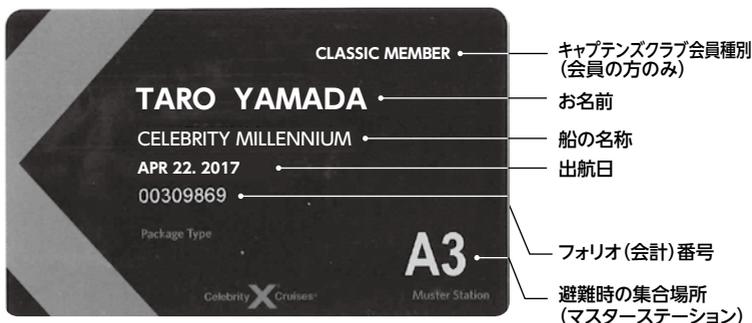
## クルーズカード:SeaPass®(シーパスカード)

SeaPass®

乗船時にお渡しするSeaPass®(シーパスカード)には、下記の機能がございます。

- ①客室のカギ: 客室はオートロックです。客室を出るときは必ず携帯し、紛失されないようご注意ください。セキュリティの関係上、客室番号の記載はありません。ご自身で客室番号をお控えください。
- ②船内精算: 船内での買い物・各種サービスをご利用の際にカードを提出し、伝票にサインをします。(後の精算の際に明細書と照らし合わせて確認する際に便利です。下船されるまでは伝票を保管頂くことをおすすめいたします。)
- ③身分証明書: 各寄港地での下船、乗船の際に必ず提示が必要となります。船内でも身分証明書の代わりとなります。

### SeaPass®(シーパスカード)見本



- ※磁気に変弱いため、携帯電話(特にスマートフォン)などの電子機器の近くで保管しない様にご注意ください。カードを首からかけるストラップのご利用をおすすめします。
- ※紛失や磁気が弱くなった場合は、ゲストリレーションズデスク(フロント)へお越しください。再発行いたします。

## お支払い

Currency

船内でのお支払いはSeaPass®(シーパスカード)によるキャッシュレス・システムとなっております。カジノを除く船内での買い物・各種サービスは全てSeaPass®(シーパスカード)を提示し、伝票にサインすることでお支払いができます。

- クレジットカードでの精算を選択された方…ご登録のクレジットカード会社から後日ご請求となります。  
※デビットカードはトラブルが多発していますので登録はお控えください。
- 現金/トラベラーズチェックでのお支払いを選択された方…乗船時にデポジットは必要ございません。  
下船前に、まとめて現金またはトラベラーズチェック(どちらもUSドルのみ)でご精算ください。  
※ただし、ご利用金額が\$500に達した場合、途中で一旦ご精算が必要となります。

尚、ゲストリレーションズデスク(フロント)では、日本円からUSドルへの両替が可能です。カジノやチップなどにUSドル現金が必要の際はご利用ください。

## 船内新聞

Celebrity Today

寄港地や食事、船内プログラムに関する詳細など、便利な情報が満載されています。クルーズライフの注意事項もございますので、必ずご一読ください。毎日夕食時にお部屋にお届けいたします。(P.24 ~船内新聞「Celebrity Today」の見方をご参考ください。)

## チップ

Gratuities

チップは本来お客様のお気持ちとしてお渡しいただくものですが、便宜上ご出発前にクルーズ代金に合わせて事前にお支払いいただいております。

お一人様1泊あたりのチップ額	キャビンカテゴリー	お一人様1泊あたりのチップ額
	一般キャビン	US\$ 13.50
	アクアクラス・コンシェルジュクラス	US\$ 14.00
	スイート	US\$ 17.00

飲み物および美容関係の施術には料金の18%がサービス料として加算されます。ルームサービス(朝食を含む)をご利用になられた場合、強制ではございませんがスタッフに\$1 ~ 2程度のチップをお渡しいただくとよいでしょう。その他ポーターやお客様の個人的なご要望にお応えしたサービスについてはその都度お客様の判断でお願いいたします。

## クリーニング

Dry Cleaning & Laundry

各客室にランドリーバッグとランドリーリストがございます。水洗い、ドライクリーニングまたはアイロン掛けなどを有料で承ります。(通常クローゼットの中にあります。)リストに必要事項を記入し、洗濯物と一緒にランドリーバッグにお入れください。詳細はランドリーリストをご参照ください。コインランドリーの設備はございません(セレブリティクルーズ全船)。

## 喫煙

Smoking Policy

喫煙は屋外の指定エリア(灰皿のある場所)でお願いします。ベランダを含む客室、公共エリアでは禁煙です。指定場所以外での喫煙は、250ドルの罰金が課せられますのでご注意ください。皆様のご理解、ご協力をお願いいたします。

# 客室設備

## 客室のテレビ

Television



**電源ボタン**  
**カーソルボタン** 決定したらOKボタンを押す。前画面に戻るには“EXIT”を画面より選択

**ボリューム調整ボタン**

**メニュー一覧**

**チャンネル一覧**

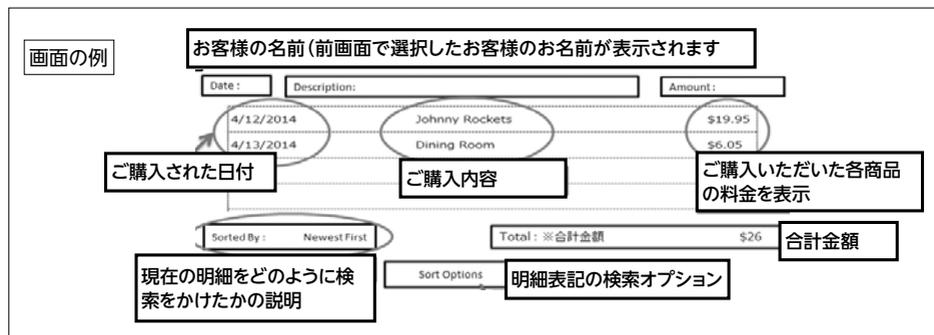
Movies	映画(有料)
Parental Controls	未成年者への規制
Shore Excursions	各港情報
Languages	言語選択(日本語はございません)
Messages	船からのメッセージ
Account Review	船内会計確認(下記参照)
Room Service	ルームサービス依頼
Wine Service	ワイン注文
Guest Information	お客様情報確認
Onboard Experience	船内施設の紹介
Safety Video	安全に関する情報

11	チャンネルガイド
12	クルーズディレクターチャンネル
15	本船の位置と地図
16	ブリッジからのリアルタイム映像

※テレビへの持ち込みの機器の接続は禁止されております。 ※日本語チャンネルや番組はございません。

## Account Review(船内会計明細)の確認方法

- 《STEP1》MENUからカーソルボタンを使用してAccount Reviewを選び、OKボタンを押す。  
 《STEP2》同じお部屋にお泊りの方の名前が表示されるので、確認したい方のお名前をカーソルボタンで選択、OKを押す。  
 《STEP3》ご利用明細が表示されます。



**画面の例**

お客様の名前(前画面で選択したお客様のお名前が表示されます)

Date: 4/12/2014, Description: Johnny Rockets, Amount: \$19.95  
 4/13/2014, Dining Room, \$6.05

ご購入された日付 | ご購入内容 | ご購入いただいた各商品の料金を表示

Sorted By: Newest First | Total: ※合計金額 \$26 | 合計金額

現在の明細をどのように検索をかけたかの説明 | Sort Options | 明細表記の検索オプション

※見覚えのない請求や間違った請求を確認した場合は、デッキ3(中央)のゲストリレーションデスクにてお申し出ください。

## 室温調整

Temperature Controls

壁に小さな調節装置があり室温の設定を調整できます。



## 船内放送

Onboard Announcement

船内放送はスピーカーを通じて公共エリアに流れます。緊急時のみ客室に流れます。

## 収納スペース

Closet

クローゼット、引き出し、キャビネットが室内や洗面所に備え付けられております。クルーズ中衣類などは全てクローゼットのハンガーにかけていただくと便利です。スーツケースはベッドの下にも入れられます。

## バスルーム

Bathroom

シャワー、トイレ、100%コットンタオル大・中・小、バスローブ、シャンプー、リンス、石鹸、ボディーローション、ティッシュが備え付けられております。

※不足のものがございましたら、担当の客室係にお申しつけください。 ※シャワーの水圧が弱い場合もあります。  
 ※タオル、バスローブはお持ち帰りいただけません。紛失やお持ち帰りされた場合、所定の金額をご請求させていただきます。 ※ドライヤーは客室の机の中にご用意しています。 ※アクアクラス以上はスリッパもあります。

## ミニバー

Mini-Bar

有料の飲み物やスナックが入っています。ご希望に応じてご利用ください。料金はSeaPass®(シーパスカード)に課金されます。

※下船日前日には、精算のためミニバーにカギがかかりますので、ご了承ください。  
 ※ビバレッジパッケージご購入の方もミニバーの飲料は別料金となります。  
 ※冷蔵庫はスイート客室以上のみとなります。(その他の客室のミニバーは保冷庫です。)

ミニバー(イメージ)



## 電話

Telephone

ベッドの横に電話機があります。短縮ボタンや電話番号を入力してご利用ください。他の客室にお電話する際はそのまま客室番号を押してください。

短縮ボタンの説明

短縮ボタン

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Emergency                        | 緊急時に押してください。  |
| Room Service (Stateroom Service) | ルームサービスの注文 室内電話(イメージ)   |
| Message                          | 留守番電話。ランプがついている場合はこちらを押すと伝言を再生します。  |
| Satellite Call                   | 衛星回線電話です。日本へかける際はこちらを押してください。<br>※ボタンを押した後、011+81(日本の国番号)+市街局番(最初の0を除く)+相手先の番号を押す。船内からの電話料金はSeaPass®(シーパスカード)に加算されます。通話料金は1分間約7.95ドルが目安です。<br>衛星回線を使用しますのでつながるまでに約40秒かかります。つながる前に途中で切った場合や、相手が不在だった場合にも料金がかかりますのでご注意ください。また船が寄港している間はつながりません。 |



- |                     |   |
|---------------------|---|
| Guest Services      | デッキ3のゲストリレーションへつながります。                              |
| Stateroom Attendant | 客室係りにつながります。客室の備品の追加依頼等はここから                        |
| Wake up call        | 目覚まし時計のセット。<br>※ 24 時間制で数字を入力すると英語で設定時間を復唱しセット完了です。 |
| Concierge Desk      | コンシェルジュにつながります。                                     |

※上記短縮ボタンは電話の機種によって異なる場合があります。

# 船内施設



## 日本から船へかける時

- 米国のセレブリティクルーズ船専用回線へ電話して船につながります。
- ①国際電話の番号(001)+010に続いて1(アメリカ国番号)-専用回線番号(Ship Dial)321-953-9002へおかけください。
  - ②英語でセレブリティクルーズ社船専用電話であることと料金システムの説明があります。
  - ③続いて1を押すと船別の番号をご案内します。たとえばセレブリティミレニアムは「6」になります。6を押して、#を入力してください。(予告なく変更になる場合があります)
  - ④料金システムの説明があります。  
お支払いはクレジットカード払いのみ可能です。ご利用可能なカードはVISA、マスター、アメリカン・エキスプレス、ダイナースクラブです。
  - ⑤カード番号および有効期限月&年を4桁で押してください。その後、クレジットカードのセキュリティ番号(CVV番号)3桁を入力します。(例 2019年12月まで有効 = 1219)

カード情報に問題がなければ船内につながります。通話料(1分\$7.95)は後日クレジットカード会社から請求されます。別途、米国までの国際電話料金もかかります。

## 金庫

Safe

クローゼットの中に金庫がございます。パスポートや貴金属など、貴重品は必ず金庫の中にお入れください。客室内のお荷物に関して、セレブリティクルーズは責任を負いかねますのでご了承ください。下船の際は金庫に置き忘れがないか、必ずご確認ください。下船後のお問い合わせは承りかねます。

## 金庫の使い方

**暗証番号の入力方法** 金庫の暗証番号(仕様により4桁または6桁)を決めてください。

金庫の正面は下記のような数字の配列になっています。

- ① 扉を開けて貴重品を入れ、扉を閉めます。
- ② ご希望の4桁または6桁の番号を押す。
- ③ Close又はLockボタンを押して完了です。

1	2	3
4	5	6
7	8	9
※ Lock	0	# Clear



金庫(イメージ)  
客室により異なる場合もあります。

## 扉の開け方

登録した暗証番号を押すと、扉が開きます。

※何度か番号を間違えた場合、また誤作動させた場合は1分程たってから再度入力してください。

## 特別サービス(スイート客室/アクアクラス/コンシェルジュクラス)

Special Amenities

**スイート客室** スイート客室にはバトラー(執事)サービスがあります。

客室にはウェルカムスパークリングワイン、ミネラルウォーターのサービスがあり、ご希望によりフルーツ、オードブル、アフタヌーンティーをお届けします。また、荷造りのお手伝いや靴磨きなど身の回りのお世話をいたしますのでバトラーにお気軽にお申し付けください。さらにスイート客室のお客様はスイート専用レストラン「ルミナ」にてお食事いただけます。専用ラウンジのマイケルズ・クラブをご利用いただけます。

※ベントハウス、ロイヤルスイートおよびリフレクションのリフレクションスイート、シグネチャースイートはスペシャリティレストランのカバーチャージ無料、その上プレミアムドリンクパッケージ、ランドリー2回付きとなります。さらにインターネット無料になります。

**アクアクラス客室** リラクゼーションルーム(ペルシャンガーデン)を無料でご利用いただけます。

ペルシャンガーデンを無料でご利用いただける他、アクアクラス専用レストラン「ブルー」をご利用いただけます。客室には初日にスパークリングワイン、ミネラルウォーターのサービスがあり、トリートメントの予約や相談を承るスパ・コンシェルジュサービスなどもございます。またリクエストに応じてフルーツや軽食をお届けし、上質のタオル、バスローブ、選べる枕、マッサージ機能付シャワーヘッドなどワンランク上のアメニティをご用意しております。

## コンシェルジュクラス客室

乗船日に、ウェルカムランチやスパークリングワインをご用意、リクエストに応じてフルーツや軽食をお届け、ワンランク上のアメニティ(上質のタオル、バスローブ、選べる枕など)をご用意しております。コンシェルジュデスクのスタッフがご要望に対応いたします。

※コンシェルジュクラス以上は優先乗下船のサービスがございます。

## グランドフォイヤー

デッキ3

Grand Foyer

船の中央にある優雅な空間がお客様をお迎えします。また、大海原を望む展望エレベーターがあります。また、フロント機能が集まっております。

## ゲストリレーションズ・デスク

デッキ3

Guest Relations Desk

船内の総合案内デスクです。24時間体制でお客様のご質問やご依頼はこちらで承ります。お気軽にお問い合わせください。クルーズ中の落とし物のお預かりも承ります。

## ショアエクサカーションズ

デッキ3

Shore Excursions

ショアエクサカーション(セレブリティクルーズ主催のオプションツアー/別料金)のお申し込みを承ります。お申し込み方法についてはP.18をご参照ください。また、寄港地での過ごし方などのお問い合わせにお応えしております。

## シネマ&大会議室

デッキ3

Cinema & Conference Center

船内で一番広い会議場として300人以上が劇場スタイルの座席に着席できます。時間帯によっては、シネマとして映画も上映します。

## フォーチュンズ・カジノ

デッキ4

Fortune's Casino

航海中、フォーチュンズ・カジノではルーレット、ブラックジャック、ポーカー、クラップス、スロットマシン、ロッターなどの様々なゲームをお楽しみいただけます。国際規制に準じ、カジノは領海内または港に停泊中は営業いたしません。

※18歳未満の方はご参加いただけません。

## フォトギャラリー

デッキ4

Photo Gallery

船内でプロカメラマンが撮影した記念写真を展示、販売いたします。また、お客様のカメラのデータのプリントアウト(有料)も承ります。また、下船日近くなると航海中の船内の模様を収めたDVDを販売します。

※帰国後、万が一映像が写らない場合も返金、お取替えはできかねますのでご了承ください。

## セレブリティ・シアター

デッキ4・5

Theater

最新の音響・照明設備を駆使した劇場です。每晚華麗なダンスショーや音楽、コメディなどをお楽しみいただけます。プログラムは船内新聞でお知らせいたします。

**ショップ** デッキ5 *Shops*

セレブリティクルーズのオリジナルグッズや、香水、化粧品、アクセサリ、一流ブランド品、革製品、洋服、陶磁器、アンティーク、リゾートウェア、アルコール類、たばこやお土産品など様々な品を取り揃えており、免税価格でお買い求めいただけます。また、乾電池、洗面用具など日用品もごございます。

※EU圏内のみ寄港のヨーロッパクルーズは免税にはなりません。

※免税店でご購入いただいたアルコール類は船内でお召し上がりいただくことはできません。(下船時までお預かりします)

**ライブラリー(図書室)** デッキ8・9 *Library*

2階建ての図書室では1階に英語の書籍、2階にはその他の言語の書籍を取り揃えています。

**アイラウンジ(インターネットルーム)** デッキ9(サミットはデッキ6) *I Lounge*

24時間インターネットをご利用いただけるアップル社製のパソコンが設置されています。画面の表示は基本的に英語です。日本語での閲覧は可能ですが、日本語の文字入力や送信はできません。ローマ字表記のみとなります。

船内のパソコンやご持参されたパソコンおよびスマートフォンで無線インターネット接続が可能です。(有料)

〈接続方法〉

ご利用の機器でインターネットのブラウザを起動する⇒Celebrity wifiを選択⇒Create Accountをクリック⇒SeaPass®(シーパスカード)に記載の8ケタのフォリオ番号、生まれた年・月、ユーザー名とパスワードを登録。

**キャニオンランチ・スパクラブ** デッキ10 *Canyon Ranch Spa Club*

世界最高水準の技術や、洗練されたサービス、充実したプログラムでおくつろぎください。身体をリラックスさせる全身マッサージなど豊富なメニューをご用意しております。

※各種トリートメントプログラムは、ご予約が必要です。

※料金は船内にてご案内いたします。表示の料金には18%のサービス料が加算されます。

※18歳未満の方はご利用いただけません。

※鍼マッサージの施設もあります。(デッキ7)

**ペルシャンガーデン** デッキ10 *Persian Garden*

アロマの香りとヒーリングミュージックが漂うミストルームです。トリートメントの効果を高めるため、施術の前後にくつろぐのもおすすめです。水着着用です。

※有料です。(料金には18%のサービス料が加算されます)

※ご利用の場合はデッキ10のスパ受付にてお申し込みください。

※アクアクラスのお客様は無料でご利用いただけます。

※更衣室にはバスタオルをご用意しています。

**ヘアサロン** デッキ10 *Hair Salon*

スパ内にヘアサロンがございます(要予約)。特にイブニングシックの前には混雑いたしますのでお早めのご予約をおすすめいたします。

**フィットネスセンター** デッキ10 *Fitness Center*

パノラマの景色を楽しみながら、最新のマシンでトレーニングできます。また個別のフィットネス指導やヨガなどのスタジオプログラムもあります。更衣室にはサウナも併設しています。大海原を眺める窓もありますのでおくつろぎください。

※16歳未満の方はご利用いただけません。

※スタジオプログラムは有料です。船内新聞でご確認ください。

**ソラリウム(屋内プール)** デッキ10 *Solarium*

流水音が心を落ち着かせるプールとジャグジー。ラウンジチェアでゆったりとおくつろぎいただけます。アクアスパカフェが併設されています。タラソテラピープール(深さ125 ~ 135cm)もあります。

※16歳未満の方はご利用いただけません。

※更衣室はフィットネスセンター入口にごございます。

ソラリウム(イメージ)

**屋外プール** デッキ10 *Swimming Pools*

優雅な屋外プール。ジャグジーも併設しています。デッキチェアも多数ご用意しております。

**ファン・ファクトリー** デッキ11 *Fun Factory*

子どもたちが楽しく安全に遊べるスペースです。4つの年齢別プログラムがあり、専任のスタッフが担当します。隣接のビデオアーケードでは\$1程度でゲームを楽しめます。XClubはティーンエイジャーが集う部屋でゲームやスポーツ、ダンスタイムなど楽しいイベントが開かれます。

**スポーツコート・ジョギングトラック** デッキ11・12 *Basketball Court・Jogging*

バスケットボール、ミニサッカーなどが楽しめます。ジョギングはデッキ11でお楽しみください。

**ルーフトップテラス** デッキ12 *Rooftop Terrace*

最上階デッキに新設されたテラス。潮風を感じながらゆっくりくつろげます。大型スクリーンも併設され映画やコンサートなどの映像をお楽しみいただけます。

# 船内イベント



## イブニングシック・ナイト

Evening Chic Night

初回のイブニングシック・ナイトでは、本船オフィサーによる歓迎パーティーがデッキ4のグランドフォイヤーで行われます。オフィサーたちとお気軽に歓談していただけます。華やかな夕べをお楽しみください。

※実施日は船内新聞をご確認ください。



## ショータイム

Show Time

シアター(デッキ4&5)では多彩なショーが繰り広げられます。ブロードウェイスタイルの本格的なダンスレビュー、ミュージカルや、アクロバットショーなど、毎晩プログラムが異なります。

## テイスト・オブ・フィルム

Taste of Film

新設された最上階のルーフトップテラスでは映画(英語)を鑑賞しながら料理にちなんだお料理をお楽しみいただくイベントを行っています。大型スクリーンを見ながら、ゆっくりと夕食をお楽しみいただけます。

カバーチャージ お一人様 \$20

※特定日の19:30頃から行われます。詳細は船内新聞でご確認ください。

## 船の裏側ツアー

Inside Access Tour

操舵室、ギャレー、ランドリー、エンジン制御室など、普段立ち入り禁止のエリアをご案内するツアーを行います(有料/所要約2時間)。

ご希望の方は乗船後早めに寄港地観光デスクへお申し込みください。

※実施日時は乗船後にご確認ください。 ※ツアーの内容は変更になる場合があります。

## アートオークション

Art Action

船内のラウンジで絵画オークションが開催されます。

※購入はお客様とオークション会社との直契約になります。購入後の配達遅れや不備、返金などは直接お客様自身でオークション会社へお問い合わせください。

## その他の催しもの

Events & Activities

ワインテイasting、サルサ、ズンバ、ラインダンス教室、厨房見学のギャレーツアーなど、様々なイベントが催されます。船内新聞をご確認の上お好みでご参加ください。

※一部有料イベントもあります。



# お食事

数々の賞を受賞しているセレブリティクルーズ自慢の美食の数々をお楽しみください。本格的なフルコース料理からビュッフェスタイルのお食事、軽食、カフェなどバラエティ豊かな食事をご堪能いただけます。24時間ルームサービスも承りますので、お好きな時にお好きな物をお選びください。

## メインダイニング

デッキ4・5

Main Dining

2層構造の船内最大のダイニングルームで、朝・昼(終日航海日のみ)・夜にお召し上がりいただくことができます。船により内装やレストラン名が異なります。朝食は、メニューからお好きなスタイルの卵料理や付け合せなどを自由に組み合わせてご注文頂けます。また、自由席です。夕飯は、前菜(スープまたはサラダ)・メインディッシュ・デザートそれぞれ2~5種類の中からお好きなだけご注文頂けます。またクルーズ中毎夕食の時間とお席が決まっているトラディショナルダイニングと、お好きなときにお召し上がりいただけるセレクトダイニングの2種類があります。



メインダイニング

トラディショナルダイニングはメイン・シーティング(18:00頃~)とセカンド・シーティング(20:30頃~)の2回制となっており、ご予約時にお選びいただいています。お食事時間とテーブル番号は、クルーズ中変更ができません。乗船後のシーティングについてのご要望、お問い合わせはメートルディ(ダイニングマネージャー)が承ります。

セレクトダイニングの方は、出航4日前までセレブリティクルーズ本社ホームページ(英語) <http://www.celebritycruises.com/> より各夕のお食事時間を乗船前に事前予約することが可能です。

事前予約の方法についてはP.16下をご覧ください。

特にご希望時間がない場合は18:00~21:30の間にレストランにお越しただいただければ順次お席にご案内いたします。ただしいずれも定員がありご希望に添えない場合もございますのでご了承ください。

※スイート、アクアクラスのお客様は専用レストランがありますので、メインダイニングのお席はご用意しておりません。メインダイニングでのお食事をご希望の場合は船内でご相談ください。

なお、トラディショナルダイニングの方は乗船時に下記のカードがお部屋に配られます。こちらに夕食時間、テーブル番号が記していますので、ご確認ください。お席にスムーズにご案内できるよう、夕食時にこのカードをご持参ください。

※テーブルリザーベーションカード見本

TABLE RESERVATIONS	2017.4.22	メトロポリタンレストラン デッキの階数
CELEBRITY MILLENNIUM DECKS TABLE RESERVATIONS		夕食のお時間 (Early=18:00~/SECOND=20:30~)
SECOND SEATING		
STATEROOM 2140 TABLE 432		客室番号・テーブル番号になります。
TARO MIKI HANAKO MIKI		
Celebrity X Cruises		

## スイートクラス専用レストラン / ルミナ デッキ4 *Luminae*

スイートクラス専用レストランが誕生しました。“世界の食を旅する”をテーマに朝・昼・夕食とエレガントなメニューをご提供します。クルーズ中に1度しか出されないこだわりのメニューで、ゼロから創りあげたオリジナルメニューもあれば、世界各地の寄港地からインスピレーションを得た季節限定の品もあります。リラックスできるスタイリッシュなレストランで1人お1人にあわせた温かいサービスでごゆっくりお召上がりいただけます。

※スイート客室と同行の他の客室の方はお席が空いている場合に限り、お1人様朝食\$20、昼食\$30、夕食\$50にて承ります。(料金は変更する場合があります。船内で再度ご確認ください。)

## アクアクラス専用レストラン / ブルー デッキ5 *Blu*

朝食・夕食はメインダイニングでなく小規模でサービスも充実したこちらのアクアクラス客室専用レストランをご案内します。この心地よいレストランでは、「美しい料理」を楽しむことができます。ローストしたピーツの前菜・ヤギのチーズ添えや地中海風サラダ・ざくろ酢ドレッシングなどといった香り高いメニューを取り揃えています。朝食はヘルシーなメニューをご用意しております。

※スイート客室のお客様は、空きがあれば夕食時にご利用いただけます。その他の客室カテゴリーの方はご利用できません。

## スペシャリティレストラン デッキ5 *Speciality Restaurant*

スペシャリティレストランは予約制で夕食時にオープンします。一部昼食時に開く場合があります。大変人気がありますので乗船後お早めにお申し込みください。18:00～22:00の30分ごとにご予約時間をお選びいただけます。予約受付時間は船内新聞でご確認ください。また、乗船4日前までセレブリティクルーズ本社ホームページ(英語) <http://www.celebritycruises.com/> でオンライン予約ができます。

事前予約の方法についてはP.16下をご覧ください。

※昼食のオープン時間およびカバーチャージは船内でご確認ください。

※カバーチャージは予告なく変更となる場合があります。

## トスカーナグリル イタリアンステーキハウス

イタリアンステーキレストラン。入口のアーチはワインセラーを訪れるような気分になります。新鮮なモッツアレラチーズや自家製のパスタの数々を楽しんだ後、ステーキなどのメインコースを存分にお楽しみいただけます。お料理にあう多数のイタリアンワインも取り添えています。

※カバーチャージとしてお一人様\$45が必要です。

トスカーナグリル



## クイジーヌ / Cuisine 創作料理

世界各国の料理を味はもちろん、デザインにも凝って独自にアレンジした創作料理レストラン。またメニュー表示・注文にiPadを使用しているのも特徴です。

※カバーチャージとしてお一人様\$45が必要です。

## セレクトダイニング、スペシャリティレストランの事前予約方法



トップページのヘッダー **MENU** → **CRUISE Planner** → **Find Your Reservation** から予約番号、姓、出発日、船名を入力し **Dining Beverage** のシートをご覧ください。日本語ホームページ <http://www.celebritycruises.jp/> のフッター **ご予約後の流れ** 内、**レストラン** の項目に予約方法の説明を記載しています。また乗船後船内でもご予約を承ります。

## オーシャンビューカフェ&グリル(ビュッフェレストラン) デッキ10 *Ocean View Cafe&Grill*

早朝から深夜までオープンし、朝昼夜のお食事やティータイムにお気軽にご利用いただけます。メニューは前菜、主菜のほか、ピザ、パスタ、スープ、サラダ、デザート、アイスクリームと品数も豊富です。デッキ10に位置し、眺めもよく開放的な空間です。また、お急ぎの場合は便利です。※朝食・昼食・夕食以外の時間帯は軽食メニューとなります。

## 軽食

*Light Meal*

## スシ・オン・ファイブ / Sushi on Five 寿司レストラン デッキ5

日本食が恋しくなったらスシ・オン・ファイブがおすすめです。色鮮やかな巻き寿司を多数そろえています。アラカルト料金ですのでお気軽にご利用ください。

▶料金例

刺身 \$ 8 にぎり寿司(4個) \$ 9 巻き寿司 \$ 8 ~ 12

味噌汁 \$ 3 (サービス料18%別)

▶昼食および夕食



## カフェ・アル・バーチョ&ジェラテリア / Café al Bacio & Gelateria カフェ

ヨーロッパの街角にあるような小粋なカフェ。イタリアン・ジェラート各種、コーヒー、紅茶、焼きたてのペストリー、チョコレートなどをお楽しみいただけます。

※一部有料(アラカルト料金)です。



カフェ・アル・バーチョ(イメージ)

## アクアスパカフェ / Aqua Spa Café カフェ

ヘルシーメニューを中心にをご用意。ソラリウム内の穏やかな空間で、スパでくつろいだ後に軽食やドリンクをお召上がりください。

※一部有料(アラカルト料金)です。

## プールサイド・グリル / Pool Side Grill グリル&バー

ピザ、ホットドック、ハンバーガーなどの軽食をプールサイドでお召上がりいただけます。

## ルームサービス

*Room Service*

24時間ルームサービスもごございます。メニューは客室内の案内書をご覧ください。ルームサービスの朝食をご希望のお客様は、所定の用紙を当日午前2:00までにドアノブにかけておいてください。06:00～09:00のご希望の時間にお届けいたします。

※有料と無料のメニューをご用意しています。

※ビバレッジパッケージは適用外ですので有料ドリンクは実費がかかります。

※ご利用の場合は都度少額のチップをご用意ください。

※朝食無料メニュー例：各種ベーカリー、卵料理、ハム・ソーセージ、ヨーグルト、フルーツ、シリアル、飲み物など  
※通常無料メニュー例：スープ、サラダ、フルーツ、ピザ、サンドイッチ、ハンバーガー、ホットドッグ、パンネ、ケーキ、飲み物など

※通常メニューの深夜(23:00～6:00)のご注文は1回\$4.95のサービス料がかかります。(スイート客室は無料)

## バー、ラウンジ

船の航行中は、早朝から深夜までバーサービスをご利用いただけます。港に停泊中の営業時間は、寄港地の規制に従います。毎日のバーの営業時間は船内新聞でご確認ください。また、船会社の規制に準じて、お客様がラウンジやバー、デッキにご自分のアルコール類をお持ち込みになることはご遠慮ください。



### アルコールについて

#### Alcohol Policy

21歳未満のお客様は船内でアルコール飲料をご注文いただけません。18歳以上21歳未満の方は乗船手続きの際、保護者が同意のサインをしていただければご注文可能です。バーのスタッフが年齢を証明する書類の提示を求める場合もあります。ご両親、保護者の方、未成年の皆様のご理解とご協力をお願いいたします。アルコール飲料の船内への持ち込みは、出航日に1客室あたり750mlのワインもしくはスパークリングワイン2本まで許可されています。スーツケースに入れるとセキュリティで預けられ配送が遅れることがありますので、手荷物でお持ちください。寄港地や船内のショップにてご購入されたアルコール類は船内でお預かりし、下船前夜に客室へお届けします。

※乗船時に持参したワイン/スパークリングワインを客室以外でお飲みになる際は1本\$25の開栓料がかかります。  
※ヨーロッパ、南米、アジア、オーストラリア、ニュージーランドクルーズの場合はご両親の承諾書があれば18歳以上から可能です。

### セラーマスター

デッキ5

#### Cellar Master

洗練された雰囲気ワインバーで、様々なワインがグラスやボトルで楽しみ、ワインサーバーもあります。優秀なソムリエがサービスにあたります。

### マティーニバー&クラッシュ

デッキ4

#### The Martini Bar & Crush

水、氷、雪をモチーフにしたこのバーは、センチュリーのマティーニバーの進化版です。霜に覆われた冷たいカウンターで、世界各国100種類以上のウォッカやあらゆるマティーニ・カクテルをキャビアとともに楽しむことができます。また併設の「クラッシュ」という小部屋では貸し切りイベントを催すこともできます。

マティーニバー&クラッシュ



### マイケルズクラブ(スイート専用ラウンジ)

デッキ4

#### Michael's Club

スイート客室のお客様専用ラウンジです。重厚な雰囲気と現代風のインテリアが融合した広々としたラウンジです。

### ランデブーラウンジ

デッキ4

#### Rendezvous Lounge

メインダイニングに隣接しており、夕食前のカクテルやダンスに最適な場所。

### 展望ラウンジ

デッキ11、船首

#### Cosmos Lounge

昼間は陽光がふりそそぐ展望ラウンジ、夜間は華やかなディスコです。

### マストバー

デッキ11、船体中央

#### Mast Bar

### ザ・プールバー

デッキ10、メインプール隣り

#### The Pool Bar

屋外プールに隣接。軽食や飲み物があり、便利なバー。

## 寄港地観光(ショアエクサクション)



### 寄港地観光(ショアエクサクション)

#### Shore Excursion

寄港地でのショアエクサクション(有料のオプションツアー)に関する情報の提供およびご予約を承ります。また、寄港地で自由行動をされる方のために各種ご案内もいたします。

寄港地観光のお申し込みは、寄港地観光デスク横に備え付けの申し込み用紙に必要事項をご記入の上、寄港地観光デスクへご提出ください。申込みの受け付け/締め切り時間は船内新聞でご確認ください。なお、全ての寄港地観光ツアーの予約受付は先着順となります。乗船後早めにお申し込みになることをおすすめします。また、ツアーの詳細は客室のテレビでもご覧いただけます。

チケットは客室に届けられますので、受け取り後に集合場所・時間/出発時間をご確認ください。

お支払いはSeaPass®(シーパスカード)に自動的に加算され下船時にまとめて精算します。

※詳細はセレブリティクルーズ本社ホームページ(英語) [www.celebritycruises.com](http://www.celebritycruises.com) にて事前にご覧いただけます。

※出航4日前までは、セレブリティクルーズ本社ホームページ(英語) からお客様ご自身で事前にご予約いただけます。この場合はお客様のクレジットカード払いとなるため、手配の代行はできませんのでご了承ください。ご予約方法については、日本語ホームページ [www.celebritycruises.jp](http://www.celebritycruises.jp) の「ご予約の流れ」に説明があります。



※旅行会社主催の団体旅行にお申し込みのお客様は、旅行会社手配のツアーがある場合もあります。お申し込みの旅行会社にお問い合わせください。

### 寄港地へ

寄港地で下船の際は、SeaPass®(シーパスカード)とパスポートコピーを必ずお持ちください。下船/再乗船の際のセキュリティチェックに必要です。

船会社の寄港地観光にご参加の方は優先的に下船することができます。事前に客室に配布されるチケットをご確認の上、ご集合ください。寄港地観光ツアーによっては集合時間が複数設定されている場合もありますので、ご注意ください。

寄港地によっては船が直接着岸できないため、テンドーボート(小型船)にて寄港します。テンドーボートは約20分ごとに往復していますのでお好みの時間に下船/乗船ください。なお、天候により下船できない(テンドーボートを運航できない)場合があります。予めご了承ください。

※各寄港地では、通常、出航30分前が帰船時間となります。

※帰船時間は変更となる場合もありますので必ず船内の案内をご確認ください。



# 下船

## 精算

お客様の船内会計明細は客室のテレビで都度ご確認ください。下船日当日の朝に請求書明細を客室にお届けしますので内容をご確認ください。ご不明な点はゲストリレーションズデスク(フロント)にお問い合わせください。下船後の変更、ご返金は承りかねます。

現金で精算する方は、下船前夜までにゲストリレーションズデスク(フロント)にお越しいただき、「アカウント・クロージング」と伝えると精算手続きが行われます。

クレジットカード登録の方はご利用明細に間違いがなければ手続きは不要です。

- ※カードの明細をクルーズ途中で確認される際は客室のテレビで確認がゲストリレーションズデスクにご依頼ください。
- ※クレジットカードでの精算を登録された方もご利用金額の一部や全額をUSDルの現金で支払うことも可能です。ご希望の方はゲストリレーションズデスクにお申し出ください。
- ※VISA、マスターカードをご利用の方は、船会社の為替レートに換算して日本円で請求する方法と、USDルにてご請求する方法のいずれかを乗船書類記入時にお選びいただいています。ご希望と異なる場合は早急にお問い合わせください。請求通貨変更の場合は別のクレジットカードに登録変更となり、お時間がかかりますのでご了承ください。
- ※船内で購入のお酒、写真・DVD等は忘れずにお受取りください。

DATE	TIME	LOCATION	CHECK #	P#	GRATUITY	AMOUNT	
08/09/2015	03:59	SHORE EXCURSIONS	9404302	1	0.00	12.00	
08/09/2015	03:59	SHORE EXCURSIONS	9404301	1	0.00	12.00	
08/09/2015	04:02	SHORE EXCURSIONS	8241500	1	0.00	12.00CR	
08/10/2015	17:02	GELATERIA	4015071	1	0.72	4.72	
08/10/2015	01:11	INTERNET CAFE	L351948	1	0.00	199.00	
08/11/2015	11:11	CAFE AL BACIO	1015512	1	0.90	5.90	
08/12/2015	09:23	CAFE AL BACIO	1015928	1	0.90	5.90	
08/13/2015	21:31	BISTRO ON FIVE	77011056	1	1.44	19.44	
08/13/2015	13:35	CAFE AL BACIO	1023720	1	0.81	5.31	
08/13/2015	05:17	0BR-0NB CREDIT GUEST S	S277081	1	0.00	150.00CR	
08/13/2015	10:00	0BR-0NB CREDIT PORT TA	P4821339	1	0.00	1.55CR	
08/14/2015	12:43	SHORE EXCURSIONS	179800	1	0.00	12.00	
SUB-TOTAL						4.77	112.71
TOTAL CHARGES						4.77	112.71
TOTAL CREDITS/PAYMENTS							0.00
BALANCE DUE							112.71

\*\*\* This amount will be charged to **VISA** お客様のクレジットカードの種類

※現金(CASH)をアカウントに入金したり寄港地観光の取消などの返金が合った場合、入金額の横には"CR" =CREDIT(クレジット)が付いております。

◆◆◆◆ 下船後のお問い合わせは承りかねます ◆◆◆◆

## パスポート返却

パスポートをお預かりした場合は、下船までにキャビンにパスポート返却の案内があります。SeaPass®(シーパスカード)を提示して指定の時間、場所にてお受け取りください。

※航路によっては乗船時にパスポートをお預かりしない場合もございますので、その際はおお客様ご自身で保管をお願いいたします。

## お荷物

お部屋係が下船日前日に下船用バゲージタグをお届けいたしますので、必要事項をご記入ください。下船前夜、荷造りが済みましたらバゲージタグをつけ、22時ごろまでに客室外の廊下にお出ください。ご就寝中に回収いたします。下船前夜および下船日午前にご使用になるものは、手荷物としてお持ちください。預ける荷物の中には貴重品は絶対に入れないようご注意ください。

## アンケート

下船数日後にGuest Satisfaction Surveys(お客様満足度調査)のメールがオンラインチェックイン時にご登録されたお客様のメールアドレスに配信されますので、ご協力をお願いします。

## 下船

客室のテレビや船内新聞でも下船手順の案内がありますのでご確認ください。有料で港から空港までのセブリティクルーズ専用バスのチケットを販売している場合もありますので、御希望の方は早めにゲストリレーションズ・デスクにご相談ください。バゲージタグの番号別に下船の順序が決まります。バゲージタグの番号は、船内でお客様が記載の下船後の予定表に基づき決められます。フライトの関係等で早い下船を希望の方は事前にゲストリレーションズ・デスクで優先下船のお申し込みをしてください。下船日当日は、早めに朝食をすませ、全ての荷物を持ってシアターやラウンジなど公共のスペースでお待ちください。バゲージタグの番号別に下船の放送が入りますので、呼ばれた番号から順次下船となります。お客様全員の下船には、約1時間半から2時間かかります。

◆◆◆◆ 船内での忘れ物についてセブリティクルーズは責任を負いかねます。◆◆◆◆

◆◆◆◆ 荷物の破損及び紛失の場合は必ず船会社の証明書をもってください。◆◆◆◆

# 下船スケジュール

1. パスポートをお預かりしている場合は、下船前日までに指定の場所にて返却いたします。

2. 朝食後、全ての手荷物を持ってラウンジにお集まりください。集合場所と時間は船内のご案内にしたがってください。出口(ギャングウェイ)付近で待つことはご遠慮ください。

3. 下船開始。バゲージタグの番号別で順番に下船のご案内をいたします。最後にSeaPass®(シーパスカード)をセキュリティに通してください。カードは記念にお持ち帰りください。  
※途中下船の場合、船内で回収される場合があります。

4. 港によって入国審査がある場合は、下船後ターミナルにて行います。パスポートと税関申告書(下船地にて必要な場合)を係官にお見せください。

5. 荷物はターミナルビルでお受け取りください。タグの番号別にターンテーブルにお荷物が出てきますので、ご自身のタグ番号の表示があるターンテーブルで荷物を受け取り、出口にお進みください。

※実際の下船の手順は航路により若干異なります。各客室に配られる案内にて最終確認ください。

※下船には、約1～2時間を要する場合があります。

※下船日当日のフライト予約、および観光や送迎の手配などで早めの下船を希望される方は、前日までにゲストリレーションズデスクにお申し出いただき、優先下船のバゲージタグを入手ください。優先下船の場合はスーツケースを前日に廊下に出さずご自身でご持参下さい。

※船内での忘れ物について、セレブリティクルーズ社は責任を負いかねます。

※荷物の破損、紛失の際は必ず船会社の証明をもらってください。



# ご注意 !

この度はセレブリティクルーズをご利用いただき誠にありがとうございます。クルーズはお楽しみいただけましたでしょうか?下船後によく問題になる点をまとめました。スタッフ一同努力しておりますが、帰国後のトラブルを避けるために下船前に再確認ください。

## 船内カード精算

船内をご利用のSeaPass®明細書は最終日に必ずご確認ください。不明な点は乗船中に対応と処理をお願いします。下船後にお調べすることや返金は不可能です。特に、ご請求通貨はチェックイン書類でUSドルに指定したにもかかわらず日本円で請求されることがありますのでご注意ください。

## 船内販売DVD

クルーズ最終日には航海中の様子を撮影した記念DVDを販売しています。DVDには映像方式とリージョンコードがありますので、日本の方式に合っているかを必ずご確認ください。帰国後に画像が映らない場合のお取り替え、返金は一切いたしかねます。

## 船内での買い物

船内ショップでのお買い物、特に貴金属や洋服のサイズ直しや**返品は一切できかねます**。お土産品、写真、DVD、オークションなどでご購入された商品についてのお問い合わせは、直接お客様が販売会社とやりとりをしていただくことになり、日本総代理店及び船会社は一切お取り扱いできませんのでご注意ください。高価なお買い物はお控えになることをおすすめします。

## 船内クリーニング

クリーニングに出した際に生じた事故の賠償金額はクリーニング代の7倍が上限です。熱に弱い素材や高価な服はお控えください。

## 手紙の投函

船内で投函されたお手紙が届かないことがあります。一般郵便の場合、追跡調査はできかねます。寄港地からご自身で郵便ポスト等に投函されることをおすすめします。

## 客室の不備

眺望、騒音、排水等客室に問題があった場合は、ゲストリレーションズ・デスクにお問い合わせ下さい。客室変更などをして対応する場合がございます。帰国後の返金は一切いたしかねます。

## 忘れ物や荷物の破損・紛失

船内での忘れ物は後日問い合わせをしても見つかることがほとんどありませんので、お客様で十分ご注意ください。荷物の破損及び紛失が生じた場合は下船前に船会社の証明書を必ずもらってください。紛失の場合はお客様の届け先をお伝えください。クルーズ約款に記載のとおり、船会社の賠償責任の上限額はお一人様US\$300です。貴重品、割れ物については手荷物にお入れください。十分な保障はありませんので、各自で海外旅行保険にご加入されることをおすすめします。



# 船内新聞の見方

## 船内新聞「Celebrity TODAY」の見方

毎日夕方、翌日の船内新聞が各客室に届けられます。いろいろな情報が盛り込まれておりますので、一日の予定作りにお役立てください。船からの重要なお案内もございますので、必ずお読みください。  
※見本は1日目の例です。2日目以降も類似フォーマットになっています。

1ページ



① Singapore  
② Sunday, December 7th, 2014  
③ Sunrise: 6:54am Sunset: 6:57pm  
Evening Attire: Smart Casual

**船名** Millennium®

**Going Ashore**  
Have your SeaPass® Card and Passport, ready in your hand upon leaving and embarking the vessel. The gangway will be open continuously overnight for your convenience.

**All Aboard**  
3:00pm | Monday, December 8th  
Emergency Lifeboat Drill for all Guests and crew will take place at 4:15pm tomorrow.

**Destination: Asia**  
5:00pm | Celebrity Theater, Deck 4  
Our ports of call are gateways to spectacular experiences. Join your Port Lecturer, Karen for an overview of our itinerary including top sights, travel times, currency, and other helpful tips to maximize your time ashore.

**Go All-Inclusive**  
The most convenient and affordable way to enjoy your cruise. We offer packages for Beverages, Specialty Dining, Spa, Internet & Photo. Ask any crew member for details.  
Got the classic Alcohol Package? Upgrade to the Premium Package for just \$10/day for the best choice:  
1. Unlimited Martini Bar drinks  
2. Beer & Wine up to \$13/glass  
3. Splurging on an expensive drink? Just pay the difference!

**Welcome Aboard** ご挨拶

The Master, Captain Konstantinos Patsoulas and the entire crew onboard the beautiful Celebrity Millennium® extend a warm welcome to our guests. It is our sincere pleasure to host you during this 14 Night Northbound Asian Allure Cruise. Bon Voyage!



**14 Night Northbound Asian Allure Cruise** ④

Date	Evening Attire <sup>⑤</sup>	Port	Arrive	Depart
Sun Dec 7th	Smart Casual	Singapore	---	---
Mon Dec 8th	Smart Casual	Singapore	---	5:00pm
Tue Dec 9th*	Formal	At Sea	---	---
Wed Dec 10th	Smart Casual	At Sea	---	---
Thu Dec 11th	Smart Casual	Laem Chabang (Bangkok), Thailand	7:00am	---
Fri Dec 12th	Smart Casual	Laem Chabang (Bangkok), Thailand	---	6:00pm
Sat Dec 13th	Formal	At Sea	---	---
Sun Dec 14th	Smart Casual	Phu My (Ho Chi Minh), Vietnam	7:00am	8:00pm
Mon Dec 15th	Smart Casual	At Sea	---	---
Tue Dec 16th	Smart Casual	Chan May (Hue/Danang), Vietnam	7:00am	6:00pm
Wed Dec 17th	Smart Casual	Halong Bay (Hanoi), Vietnam <sup>⑧</sup>	1:00pm	---
Thu Dec 18th**	Smart Casual	Halong Bay (Hanoi), Vietnam <sup>⑧</sup>	---	10:00pm
Fri Dec 19th	Formal	At Sea	---	---
Sat Dec 20th	Smart Casual	Hong Kong, China	7:00am	---
Sun Dec 21st	---	Hong Kong, China	---	---

All times subject to change. Please refer to your Celebrity Today each day.

⑤ Smart Casual: Ladies: Skirt/pants with sweater/blouse; Gentlemen: Pants with sports shirt/sweater. Formal: Ladies: Cocktail dress, gown or pant suit; Gentlemen: Tuxedo, suit or jacket with slacks.

\*Time change of 1 hour back late that evening. \*\*Time change of 1 hour forward late that evening.

⑧ Tendering is in effect for this port of call. Information will be provided in your Celebrity Today for this day.

**Important Health Information**  
Medical experts tell us that the best way to prevent colds, flu, or gastrointestinal illnesses such as a Norovirus that can be transferred easily through person-to-person contact is to simply wash your hands thoroughly with soap and warm water after restroom breaks and again before eating anything. Symptoms of Noroviruses include an upset stomach, vomiting and diarrhea. According to the U.S. Centers for Disease Control and Prevention and Public Health Agencies around the world, Noroviruses affect millions on land each year. In fact, the only illness that is more prevalent is the common cold. Should you

① 港名  
② 日付  
③ 各日のドレスコード

④ コース名  
⑤ 日付  
⑥ 各日のドレスコード

⑦ 寄港地  
⑧ 出入港時刻  
⑨ ドレスコードの説明

## 船内新聞「Celebrity TODAY」の見方

2ページ

**Tour Information** 寄港地観光デスクのご案内

Why would you trust your experiences to anyone else? Guaranteed first off the ship: Guests on Celebrity tours enjoy priority departure in port. 24-Hour No Cancellation Penalty: A change in plans is hassle-free. Guaranteed return to ship - If your tour is delayed, we won't sail without you.\* the unlikely event that your tour is significantly delayed, we'll make all the arrangements for you to return to the ship at the earliest opportunity at no expense to you.

Space is limited, so don't delay - book today. Please refer to the Tour Booking Form for more information.

Let our friendly Destination Specialists at the Shore Excursion Desk on Deck 3 and let them help you select the best tours matching your plans for each port of call.

**Captain's Club** リピーター会員(キャプテンズクラブ)

Welcome, Captain's Club Members! We'd like to extend a special welcome to Members of the Captain's Club. Throughout this cruise, be sure to look for information about Captain's Club activities, special events, and onboard benefits right here in Celebrity Today.

If you are a Captain's Club member and your tier level is not printed on the right upper corner of your SeaPass® Card, or if you have any other membership questions, please visit the Captain's Club Host, Deck 3 midship, during operating hours.

**Information** ご注意・ご案内

**United States Public Health (USPH) Regulation Information**  
Food items such as beef, eggs, lamb, milk, pork, poultry or seafood, that is raw or undercooked significantly increases the risk of food-borne illnesses to vulnerable and immunodeficiency guests.

**USDA Certified: Delicious Meets Nutritious**  
We stand for Sanitas Per Escam, or "Health Through Food" in Latin, and its chefs and nutritionists work with Celebrity's culinary team to craft great-tasting dishes that have more of what you need and less of what you don't. Look for the "squiggly red insignia" on the Metropolitan Restaurant and AquaSpa Café's menus.

**Smoking Policy**  
Smoking is not permitted in staterooms or on verandas, or in any interior spaces of our ship, and is only allowed in designated outdoor areas onboard. This policy includes e-cigs and electronic products such as electronic cigarettes.

Please refer to the policy listed on the Interactive TV Service Directory in your stateroom. Violation of the policy will result in a fine.

**Guest Conduct Policy**  
The ship's rules and regulations can be found within the Guest Conduct Policy (GCP) in the Directory of Services. The GCP sets forth standards of conduct for guests to follow and is intended to help ensure that all guests have a safe and enjoyable cruise.

**For the Guests, For the Guests - The Community Board**  
We are committed to making every guest feel welcomed onboard. Events hosted by our fellow guests might not show up in Celebrity Today, but they will be listed on the Community Board at Guest Relations on Deck 3.

Check the Community Board for gatherings and events such as, LGBT Gathering, Friends Bill W., Bridge Players, Veterans and more. To list something on the Community Board, please visit at Guest Relations on how to start your own community event.

**Top Tips** 本日の目玉イベント

**Millennium Packages**  
The easiest way to enhance your cruise vacation is by purchasing our various value-priced packages. For your convenience, we offer packages for Beverages, Specialty Dining, Spa, Internet and Photo. Ask any crew member for more information.

**Don't Wait in Line**  
You have full access to all your tours in your stateroom Television, just click the menu button and enter and interactive video or tours just waiting for you to make your reservation.

**Fortunes Casino**  
Fortunes Casino is closed due to local regulations. We will be open for your gaming pleasure tomorrow shortly after we set sail.

**Wheelchair & Scooter Assistance**  
For ADA wheelchair & scooter assistance, we ask that guests contact ext. 54 with any enquiries.

**Sign-Up for WiFi Right Now**  
You can sign-up and start surfing on WiFi from your own device. Simply join "celebrity-wifi" and follow the instructions.

**スペシャリティレストランのご案内**

**Featured Venue**

**The Metropolitan Restaurant**  
Main Dining Room | Decks 4 & 5  
With 1 of 14 unique menus featured each night and serving up to 7000 meals a day, the Metropolitan is a culinary feat unmatched in the world of fine dining in any category from variety to presentation to flavor. With classic favorites like Grilled Ribeye Steak and French Onion Soup to new creations like our Lamb Shank "Tagine Style" and Tuna Carpaccio, anyone would have a hard time deciding what to order. Luckily, the Metropolitan is open every night of the cruise.

**Directory**

A wealth of information is available at your fingertips. Celebrity Cruises features a Directory of Services in each stateroom which contains detailed descriptions of all ships services, dining and much more.

船内新聞「Celebrity TODAY」の見方

3ページ

**本日のスケジュール**

## Millennium Today

**Daytime** Location & Deck

12 Noon Welcome Aboard the Celebrity Millennium

**時刻** **イベント内容** **開催場所** **デッキ階数**

12 Noon **Celebrity Millennium Today with Cruise Director Steve**  
(runs continually throughout the day, everyday) TV Channel 12

12 Noon **Canyon Ranch SpaClub® Tours**  
until 9:00pm .....SpaClub 10

12 Noon **Enomatic Wine Machine Introduction\*\***  
until 12 Mid .....Cellar Masters 5

12 Noon **Specialty Restaurants Open House**  
until 5:00pm .....Specialty Restaurants 3 & 11

1:00pm **Canyon Ranch SpaClub®**  
Meet & Greet Your Wellness Directors.....SpaClub 10

1:00pm **Sports: Basketball Free Play**  
with your fellow Guests.....Sports Deck 12

2:00pm **Fun Factory & X Club Open House**  
Youth Program Registration, until 4:00pm.....Fwd Deck 11

3:00pm **Sports: Ping Pong Free Play**  
with your fellow Guests.....Deck 10

4:00pm **Evan Van Roon**  
Guitar & Vocals, until 5:00pm.....Café al Bacio 5

5:00pm **Destination: Asia with your Port Lecturer, Karen**  
Itinerary and Tour Overview.....Celebrity Theater 4

5:00pm **Art Gallery Contest: Guess the Price of the Picasso,**  
until 10:00pm .....Art Gallery 5

5:00pm **Sports: Shuffleboard Free Play**  
with your fellow Guests.....Aft Deck 11

5:15pm **Faola Duo**  
Piano & Violin, until 6:00pm .....Café al Bacio 5

5:30pm **Blackout Funk**  
Dance Music, until 6:15pm .....Rendez-Vous 4

**Evening** Location & Deck

6:00pm **Top Shelf Tasting\*\***: World Class Martinis  
with your Flair Bartenders.....Martini Bar 4

6:15pm **Peter Fossati**  
Piano & Vocals, until 7:00pm .....Rendez-Vous 4

7:00pm **Evan Van Roon**  
Guitar & Vocals, until 7:45pm.....Café al Bacio 5

7:45pm **Faola Duo**  
Piano & Violin, until 8:30pm .....Cellar Masters 5

7:45pm **Blackout Funk**  
Dance Music, until 8:45pm .....Rendez-Vous 4

8:00pm **The Chill Lounge with Twist of 8**  
House Band, until 10:00pm .....Martini Bar 4

8:30pm **Big Screen Movie: Labor Day**  
Drama | Rated PG-13 | 111 min .....Celebrity Theater 4 & 5  
*Depressed single mom Adele and her son Henry offer a wounded, fearsome man a ride. As police search town for the escaped convict, the mother and son gradually learn his true story as their options become increasingly limited. Starring Kate Winslet & Josh Brailin*

8:30pm **Karaoke Singing Star**  
until 10:00pm .....Cosmos 11

8:45pm **Peter Fossati**  
Piano & Vocals, until 9:30pm .....Rendez-Vous 4

8:45pm **Faola Duo**  
Piano & Violin, until 9:30pm .....Cellar Masters 5

9:00pm **Top Shelf Tasting\*\***  
Irish Whiskey .....Cellar Masters 5

9:45pm **Blackout Funk**  
Dance Music, until Late .....Rendez-Vous 4

10:00pm **Jet Lagers Singapore Skyline Party**  
with your House DJ, until Late .....Cosmos 11

10:45pm **Big Screen Movie: Labor Day**  
Drama | Rated PG-13 | 111 min .....Celebrity Theater 4 & 5  
*Depressed single mom Adele and her son Henry offer a wounded, fearsome man a ride. As police search town for the escaped convict, the mother and son gradually learn his true story as their options become increasingly limited. Starring Kate Winslet & Josh Brailin*

\*Cosmos Lounge reserved for guests 18 years older after 12 Midnight.  
\*\*Indicates a fee is applicable for this activity. Refer to the Featured Today Insert or enquire with our friendly staff for more details.  
Note: Live performers may take short breaks in between sets.

船内新聞「Celebrity TODAY」の見方

4ページ

### The Daily Pour 本日の一杯

\$7 Cocktail of the Day ..... Available at all Bars & Lounges  
Bon Voyage

Self-Serve Wine ..... Cellar Masters, Deck 5  
Buy a \$20 Enomatic Self-Serve Wine Card and get \$5 credit on us.

Specialty Coffee Highlight ..... Café al Bacio, Deck 5  
Aspen Coffee (Baileys, Kahlua, Frangelico, Coffee & Heavy Cream)

### Bar Hours バー営業時間

Café al Bacio, Deck 5 ..... 12 Noon - 1:00am  
Casino Bar, Deck 4 ..... (See Fortunes Casino hours)  
Cellar Masters, Deck 5 ..... 12 Noon - 12 Midnight  
Cosmos Lounge, Deck 11 ..... 4:30pm - Late  
Martini Bar & Crush, Deck 4 ..... 12 Noon - Late  
Mast Bar, Deck 10 (weather permitting) ..... 12 Noon - Late  
Pool Bar, Deck 10 (weather permitting) ..... 12 Noon - 9:00pm  
Rendezvous Lounge, Deck 4 ..... 4:30pm - Late  
(Social Hour from 4:30pm - 6:00pm & 10:00pm - 12 Midnight)  
Sunset Bar, Deck 10 (weather permitting) ..... 12 Noon - 1:00am  
Only guests 18+ years will be served alcoholic beverages.

### Hours of Operation 営業時間

Art Gallery: Open 24 Hours ..... Deck 5  
Staffed: 5:00pm - 11:00pm

Acupuncture Clinic ..... Deck 7  
Complimentary consultations available: 1:00pm - 8:00pm

Canyon Ranch SpaClub® (call ext. 4751 for appointments) ..... Deck 10  
Spa & Salon: 1:00pm - 9:00pm  
Fitness Center (Guests 16+ yrs): 1:00pm - 11:00pm  
For your own safety and that of others, no Flip Flops or sandals are allowed to be worn in the Fitness Center.

Captain's Club Desk ..... Deck 3  
5:00pm - 8:15pm

Concierge Desk ..... Deck 8  
Open tomorrow, for enquiries please call ext. 54.

Destination Concierge: Private Journeys & Custom Tours ..... Deck 3  
5:00pm - 9:00pm

Fortunes Casino (Guests 18+ yrs) ..... Deck 4  
Slots & Tables: Open tomorrow after departure

Future Cruise Sales ..... Deck 5  
5:00pm - 9:00pm

Gift Shops ..... Deck 5  
Open tomorrow after departure

Emporium Boutiques: TAG Heuer | Boutique C ..... Deck 5

Guest Relations: Open 24 Hours ..... Deck 3

iLounge - Internet Access & WiFi Setup: Open 24 Hours ..... Deck 6  
Staffed: 1:00pm - 9:00pm

Innovations Apple Authorized Reseller ..... Deck 5  
Open tomorrow after departure

Library: Open 24 Hours ..... Deck 8

Medical Center (access via midship elevators) ..... Deck 1  
4:00pm - 7:00pm

Photo Gallery ..... Deck 4  
Open tomorrow after departure

Pools & Whirlpools ..... Deck 10  
Family Hours: 5:00pm - 7:00pm  
Solarium Pools (Guests 16+ yrs): 5:00pm - 7:00pm

Port Lecturer: 6:00pm - 7:00pm ..... Deck 3

Shore Excursions ..... Deck 3  
12 Noon - 9:00pm

Questions, Comments, or Concerns?  
Stateroom Services is available 24/7 at ext. 54.



Sunday, December 7th, 2014

## Today's Recommendations

**Chef's Metropolitan Restaurant Rec. 本日のおすすめ**  
Home-style Pork Chop

**Sommelier Recommends by the Bottle:**  
White: Michel Redde, Sancerre, "Les Tuillères", Loire, France  
Red: Innocent Bystander, Pinot Noir, Victoria, Australia

### Culinary Delights

**Metropolitan Restaurant 本日の食事のご案内 (レストランの営業時間と内容)**  
Early Fixed Seating Dinner ..... Deck 5  
Late Fixed Seating Dinner ..... Deck 5  
Celebrity Select Dining® (Deck 5) ..... 5:45pm - 9:30pm  
For enquiries regarding Celebrity Select Dining®, please call ext. 4707.

**BLU • Deck 5**  
Open Seating Dinner ..... 5:45pm - 9:30pm  
Reserved for AquaClass guests. For enquiries, please call ext. 4707.

**Oceanview Café • Deck 10**  
Coffee | Tea | Juices ..... 24 hours  
Ice Cream | Frozen Yogurt ..... 11:45am - 10:00pm  
Embarkation Buffet ..... 11:45am - 4:00pm  
Soups | Sandwiches ..... 11:45am - 4:00pm  
Salad Bar ..... 11:45am - 1:00am  
Pizza ..... 11:45am - 1:00am  
Pasto Bar ..... 11:45am - 1:00am  
Flavors of Asia | Grill | Stir Fry | Sushi ..... 5:30pm - 9:30pm  
Dinner ..... 5:30pm - 9:30pm  
Chef's Late Night Selection ..... 10:30pm - 1:00am

**Pool Grill • Deck 10 (weather permitting)**  
Hamburgers, Hotdogs & more ..... 11:45am - 6:00pm

**AquaSpa Café • Deck 10**  
Healthy Alternative Lunch Buffet ..... 11:45am - 2:30pm

**À La Carte • Deck 5**  
Café al Bacio Gelateria • Italian Gelato ..... 11:45am - 11:00pm

**Casual Dining† • Deck 5**  
Bistro on Five • Soups, Salads & Crêpes ..... 11:45am - 12:30am

**Specialty Dining† • Decks 3 & 11**  
The Olympic • French Cuisine ..... 6:00pm - 10:00pm  
Reservation required. For enquiries, please call ext. 4707.  
Osine • Uniquely Unordinary ..... 6:00pm - 10:00pm  
Reservation required. For enquiries, please call ext. 4707.

\*Charges apply per item. †Cover charge applies.  
Note: T-shirts, swimsuits, robes, bare feet, tank tops, sport caps and pool wear are not allowed in the dining room or specialty restaurants at any time. Shorts & flip flops are not allowed in the evening hours. As a courtesy to our guests, we respectfully require & enforce compliance with the dress code at the entrance of your restaurant of choice.



# X Cruise Summary

**ご予約クルーズの内容**  
※お名前、客室番号、出航時間を再確認ください。

THIS BOOKLET HAS BEEN PREPARED FOR	CAPTAIN'S CLUB LEVEL	PREPAID GRATUITIES
Taro Miki		Yes
Hanako Miki		Yes

お客様のお名前

※船会社のリピーター会員の方で予約時に申請した方はリピーター番号と会員クラス(乗船回数により異なります)が記載されます。グループ番号(個人予約の方は「Not Applicable」)

船内チップ前払いのお客様は Yes、船内払いの方はNoと記載

## 15 NIGHT WESTBOUND PANAMA CANAL CRUISE

CRUISE SUMMARY	RESERVATION
RESERVATION ID: 679090 <b>予約番号</b>	BOARDING DATE: 07 OCT 2013 <b>出航日</b>
SHIP ID: <b>グループ番号(個人予約の方は「Not Applicable」)</b>	SAILING FROM: FORT LAUDERDALE, FLORIDA <b>出航地</b>
SHIP NAME: CELEBRITY MILLENNIUM <b>船名</b>	TERMINAL INFO: Port Everglades <b>出港する港名</b>
BOARDING DATE: 07 OCT 2013 <b>乗船日</b>	CHECK-IN BETWEEN: 12:00 - 15:30 <b>乗船時間</b>
STATEROOM #: 9033 <b>客室番号</b>	
DECK #: 9 <b>客室のデッキ回数</b>	
CATERGORY: 2B <b>客室カテゴリー</b>	
DINING SEATING: CEL SLCT <b>夕食時間</b>	
	DISSEMBARKATION DATE: 22 OCT 2013 <b>下船日</b>
	DISSEMBARK PORT: SAN DIEGO, CALIFORNIA <b>下船地</b>

**【夕食時間の説明】**  
セレクトダイニングの方は出航4日前までに船会社本社のホームページ(英語)から各日の夕食時間の予約ができます。または乗船後船上でも承ります。  
上の表で、夕食時間の後に※がある場合はキャンセル待ちでのすので船内でご相談下さい。

**Ship Check-In**  
現地のやむを得ない事情により、予告なしに寄港地の出入港時刻が変更されたり、天候・その他の事情により、予定の寄港地に寄港できない場合もあります。

**【オンラインチェックイン】**  
船会社本社のホームページ(英語)からオンラインチェックインが可能です。終了画面を印刷してご持参下さい(出航4日前まで承っております)。

**Dining Seating Note**  
Because you have selected "Celebrity Select Dining", your dining room and stateroom gratuities have been prepaid. In order to make your day by day reservations up to 4 days prior to sailing, please visit [www.celebritycruises.com](http://www.celebritycruises.com). If you would prefer, dining reservations can also

**Online Check-in**  
Prior to leaving home complete your online check-in at [www.celebritycruises.com/onlinecheckin](http://www.celebritycruises.com/onlinecheckin), then print your boarding pass, which will be collected during ship check-in formalities. If you are unable to check-in online please complete the enclosed Charge Account

# X Travel Summary

**クルーズ日程**

D=船が着岸して寄港(DOCK)  
T=テンドーボートに乗り換えて寄港(TENDER)

DAY	DATE	PORTS OF CALL	DOCK OR TENDER	ARRIVE	DEPART
SUN	06 NOV	ISTANBUL, TURKEY	D		
MON	07 NOV	ISTANBUL, TURKEY	D		14:00
TUE	08 NOV	ERZURUM/SADAKI, TURKEY	D	10:00	10:00

# X Travel Documents

パスポート・査証・必要事項の確認  
寄港国により内容が異なります

Don't let paperwork get in the way of a great holiday...  
Make sure you have the proper identification

**Passport, Visa Information and Entry Requirements**  
Valid passports and visas (including multiple Entry Visas, where applicable) are required. Please check entry requirements for your destination with your local passport office.

Guests who do not possess the proper documentation may be prevented from boarding their flight / ship or from entering a country and may be subject to fines. No refunds will be given to individuals

# X Port Directions

**港の案内**

**Port** **港名**  
Istanbul, Turkey

**Pier Terminal** **ターミナル**  
Salipazari Yolcu Salonu

**Airport** **空港から港へのアクセス**  
Ataturk Havalimani International Airport  
Travel time to pier terminal - approximately 45 minutes

**Driving** **車での移動**  
Driving is not recommended. Please contact the taxi driver with the

**港での緊急連絡先**  
For Any Day of Travel Concerns You May Have, Please Contact:

LOCATION	CONTACT TYPE
BARCELONA, SPAIN	Meet and Greet
UNITED STATES	Emergency Travel Team

## 健康問診表の記載方法

乗船時に健康問診表(Public Health Questionnaire / 健康状態についてのアンケート)の提出をお願いします。用紙はチェックインカウンターに置いてありますので、ローマ字でご記入の上ご提出ください。下記は見本です。記載について日本語訳をご参考の上、体調に問題なければ全て「NO」に。チェックを入れてください。(1人1枚)

## Public Health Questionnaire (Revised June 27, 2016)

18歳以上のお客様は必ずご記入下さい。

Date: **日付** Ship: **船名 MLと記入** Stateroom #: **客室番号**

NAME: **名前(ローマ字)**

Names of children under age 18 travelling with you: >

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_

ご一緒に乗船する18歳未満のお客様のお名前(フルネーム)をローマ字で記入して下さい。

To assist in preventing the spread of Communicable Disease during your cruise, we request you answer the following questions:

伝染病の蔓延を防ぐため以下の質問にお答え下さい。

- Within the last 7 days, have you, or any person listed above, had any of the following symptoms: Fever AND Chills, Cough, Runny Nose, or Sore Throat?  
 YES  NO
- Within the last 2 days have you, or any person listed above, developed any symptoms of Diarrhea or Vomiting?  
 YES  NO
- Within the last 14 days, have you, or any person listed above, experienced fever or chills, sore throat, or cough, or shortness of breath, AND visited any Arabian Peninsula country with Middle East Respiratory Syndrome (MERS) cases have been reported (Bahrain, Saudi Arabia, Jordan, Kuwait, Qatar, United Arab Emirates (UAE), Lebanon, Oman, Iran, Yemen) or upon return from such country or countries?  
 YES  NO
- Within the last 14 days, have you, or any person listed above, visited a health care facility any of the Arabian Peninsula countries named in question # 3 above OR been in contact with a health care worker, anyone known or suspected to have Middle East Respiratory Syndrome (MERS) OR are you, or any person listed above, currently subject to health monitoring for possible exposure to MERS?  
 YES  NO

1.あなた、もしくはリストの方に最近7日以内に熱・寒気・せき・鼻水・のどの痛みがありましたか?  
2.あなた、もしくはリストの方に最近2日以内に下痢または嘔吐の症状がありましたか?  
3.あなた、もしくはリストの方に最近14日以内に熱・寒気・のどの痛み・せき・呼吸が短くなる症状がみられ、かつ中東呼吸症候群(MERS)のケースが報告された(バーレーン、サウジアラビア、ヨルダン、クウェート、カタール、アラブ首長国連邦[UAE]、レバノン、オマーン、イラン、イエメン)国への訪問や帰国がありましたか?  
4.あなた、もしくはリストの方に14日以内に、上記の質問3にあるアラブ半島の国のいずれかの医療施設を訪ねた、または中東呼吸症候群(MERS)に感染していると思われる人と接触した人はいませんか?  
(質問に対し「はい」がある場合は、船内の医療スタッフの無料チェックを受けていただきます。国際的な公衆衛生懸念の病気にかかっている限り、ご乗船いただくことができます。)

Pregnancy Notice: For your health and safety, Royal Caribbean Cruises Ltd. cannot accept guests who have entered their 24th week of pregnancy at any time during your cruise or cruise tour. If this policy applies to you, or anyone in your party, do not board the ship and immediately bring this to the attention of your cruise check-in agent.

I CERTIFY that the above declarations are true and correct and that any dishonest answer may have serious public health or medical implications.

Signature: \_\_\_\_\_

上記回答は事実であり、健康状態において偽りはありません。  
(日本語または英語で署名をしてご提出ください)

妊娠に関するお知らせ:  
あなたの健康と安全のために、セブリティクルーズ社では、クルーズ期間中に妊娠24週目に入るお客様を受けすることができません。この方針に該当する方は、ご乗船いただけませんので、直ちにお申し出ください。

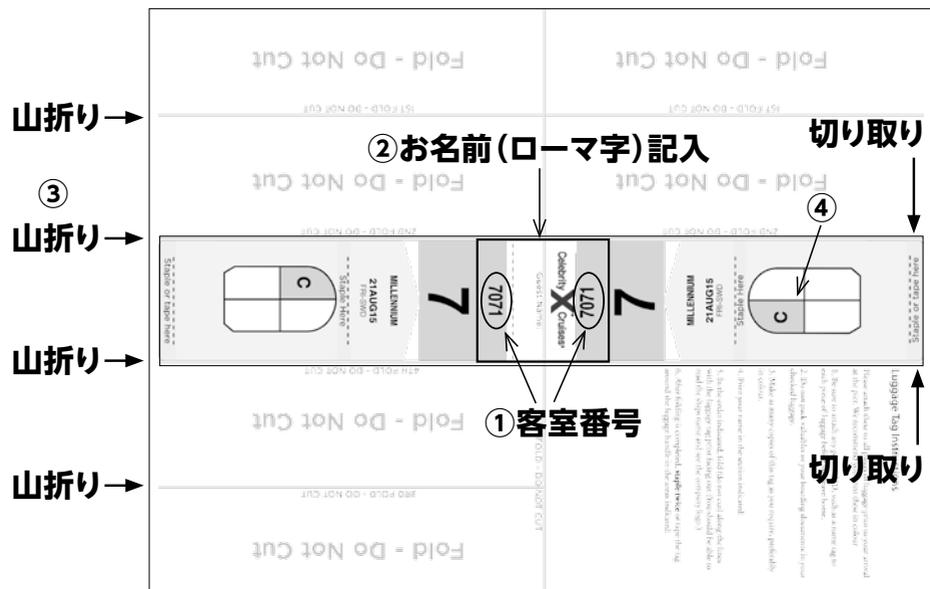
# バゲージタグ(紙)のご案内

バゲージタグは、ゲストチケットブックレットのうしろから3ページ目に印刷されており、客室番号をご確認の上、港に着くまでにスーツケース等、ポーターに運んでもらうお荷物にお付けください。

## 手順

- ①バゲージタグが印刷されているページを切り離し、中央部分のGuest Nameの欄にローマ字でお名前をご記入ください。
- ②1ST FOLDの線を山折りにし、さらに2ND FOLDの線を山折りにします。3RD FOLDと4TH FOLDの線も同様に山折りにし、印刷された面が見えるように、お荷物の持ち手等に巻き、ホチキスで2箇所以上を留めるかテープで貼ってください。切り取らず、必ず折ってお使いください。

※2枚以上必要な場合は、お手数ですがコピーをおとりください。  
 ※このバゲージタグとは別にお客様のお名前をローマ字で書いたネームタグをお付けください。  
 ※パスポートや貴重品、アルコールなどは手荷物でお持ちください。



# オンラインチェックインの方法

オンラインチェックインとは、日本ご出発前にWEB上で必要事項を記入することにより事前にチェックインを済ませることです。オンラインチェックインの最終画面(XPRESS PASS)の印刷してチェックインカウンターで提出してください。

## ＜オンラインチェックインの前に＞

- オンラインチェックインは、セレブリティクルーズ米国本社のサイト(英語)にて行います。
- オンラインチェックインは、出航日の4日前まで可能です。
- オンラインチェックインには、お客様(と同室の方全員)の生年月日・パスポート番号・クレジットカードの種類と番号(下4桁)が必要ですのでご準備ください。
- キャプテンズクラブの会員番号をお持ちの方は、そちらもご準備ください。
- ここで入力した内容は、出航の4日前まで随時変更・更新できます。

## ＜オンラインチェックインの流れ＞

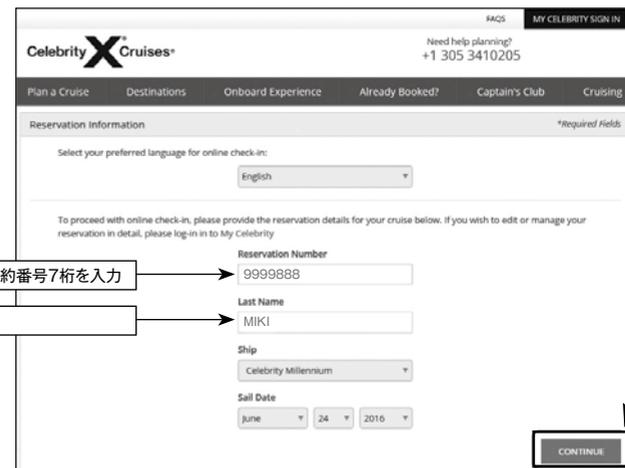
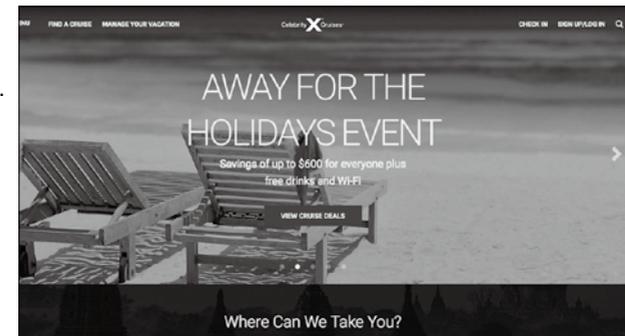


## 手順説明

セレブリティクルーズ本社ホームページ(英語)  
<http://www.celebritycruises.com>のトップページ上段のツールバー右上の **CHECK IN** をクリック。



姓(アルファベット)・予約番号(最終案内書でご案内)を入力、出航日・船名を選択し、**CONTINUE** をクリックして必要事項を入力ください。



必要書類や事前&当日手続きの内容をご案内します。ご確認後、**CONTINUE** をクリックしてください。

オンラインチェックインを完了すると、ゲストチケットブックレットに封入の書類に記入は不要です。

エクスプレスパスの印刷（オンラインチェックイン終了後印刷可能となります）

別室に、17以下のお子様がいる場合は、お子様分もオンラインチェックインを行ってください。

17歳以下のお客様がいらっしゃる場合はYesを選択してください。

## ステップ1

### お客様の情報

各ページここをクリックすると入力済の内容の変更が可能です。

男性MR、女性はMSもしくはMRSやMISSを選ぶ。

ミドルネームがない場合はこちらをクリックしてください。

キャプテンズクラブの会員番号をお持ちの方は記入してください。

ご予約時の生年月日が入力されています変更も可能です。

\*項目は必須入力です。

住所入力の際、カンマは使えないのでスペースでご対応ください。

Stateは「Not Applicable」を選んでください。

緊急時の連絡方法を選択してください。（メール又は電話やメッセージなど）

緊急連絡先は電話番号のみ入力必須です。

次に行く場合は、**CONTINUE** を選んでください。

パスポートを選択します

パスポート番号を入力してください。

パスポートの有効期限を入力してください（パスポートの残存期間は下船日より6か月以上必要です）。

パスポート発行国を選択してください。

次に行く場合は、**CONTINUE** を選んでください。

次に行く場合は、**CONTINUE** を選んでください。

## ステップ2

### クルーズ約款同意

約款に同意の場合はクリックして下さい。

次に行く場合は、**CONTINUE**を選んでください。

## ステップ3

### 船内会計登録

ここでは船内でのアルコール代やショッピング代などの出費をどのように支払うかを登録します。

クレジットカード支払いが現金払いかを選択して下さい。

クレジットカード支払いを選択した場合に表示されます。

※デビットカードはトラブルが多発しますので登録はお控えください。

登録カード通貨は通常日本用ですのでYesを選択ください。

VISAカードおよびマスターカードで決済される方のみ、セレブリティクルーズ社が定める換算レートでの円建て請求が選べます。

[A]にチェックを入れると円建てでご請求

[B]にチェックを入れるとドル建てでご請求

※セレブリティクルーズ社の換算レートが悪い場合がありますので[B]をおすすめします。  
※[B]の場合、各クレジットカード会社の換算レートが適用されます。

次に行く場合は、**CONTINUE**を選んでください。

別のお部屋にいるご同行者様分のお支払いをされる場合は予約番号と姓を入力してください。

次に行く場合は、**CONTINUE**を選んでください。

## ステップ4

### エクスプレスパス印刷画面

ここをクリックすると各入力項目の変更ができます。

チェックイン時の注意点を確認下さい。

ここをクリック印刷(次頁の画面になります)

セレブリティクルーズ社からのメール案内を希望しますか?

ここをクリックして印刷

次に行く場合は、**CONTINUE**を選んでください。ステップ5に続きます。

**ステップ5**

**クルーズ前後のスケジュール入力**

クルーズ前後のスケジュール入力画面があります。こちらは必須ではありません。

# 船内でのご案内 安全とセキュリティ

**大事なお知らせです。  
ご一読をお願いします。**

安全とセキュリティは、当社の最優先事項です。以下に記載されている重要情報に目を通してください。この情報を十分に理解し、質問がありましたら、ゲスト・サービスにお問い合わせください。

**緊急信号**

海上か港で緊急事態が発生した場合、客船の緊急信号で通知されます。この信号は、客船のホイッスルで内部の警告システムによる短い警笛が7回と長い警笛が1回で構成されるか、または船内で緊急事態に関するアナウンスがあります。アナウンスでは、補足情報も伝えますので、特に注意してください。集合ステーションの番号は、SeaPass®カードの表に印刷されています。

客船の集合ステーションの場所、ライフジャケットの使用方法、およびブライマリとセカンドリの脱出ルートも、個室のドアの後ろに掲示されています。この情報について十分に理解してください。集合ステーションの場所を示すために、緑色のライフポート / 集合ステーションサインのマークが描かれています。緊急事態が発生した場合は、直接集合ステーションに進んでください。客室内にいらっしゃる場合は、暖かい衣類を着用し、必要な医薬品を持ち、避難ルートを示す階段を利用して集合ステーションにお進みください。エレベーターは使用しないでください。サボートが必要なお客様は、クルーメンバーが助動します。ライフジャケットは、集合ステーションでお渡しします。

**安全訓練**

安全規制を順守し、最大級の安全基準を維持するために、クルーズパケーション中にお客様の訓練が1回とクルーの各種演習と訓練が実施されます。参加が必須のお客様向け集合訓練は、出航前、出航直後、または翌朝に実施されます。訓練の指示は、個室のテレビで表示され、緊急時の情報は個室のドアの後ろに掲示されます。

**ユース脱出計画 (YEP)**

船上のお子様を最高レベルの安全を確保するために、ロイヤル・カリビアン・インターナショナルは、ユース脱出計画を設定しました。この計画は、好ましくない緊急事態が発生したときに、お子様が大人に付き添われて無事に脱出エリアに到達できるようにデザインされました。この計画の全容については、チェックイン時にお子様を登録してリストバンドを受け取る際に提供されます。リストバンドとこの計画全体の概要について説明した書類は、ゲストサービス、Adventure Ocean 施設、または客室担当係を通じて入手可能です。

**火災予防**

最新の火災検知器と消化システムが、各個室を含む客船全体に設置されています。

以下に注意してください。

- 客室を離れる場合は、個人で使用する電気製品のコンセントを抜いてください。
- 「禁煙」のサインがあれば、従ってください。
- 喫煙後は、タバコや葉巻を完全に消してください (ベッドで喫煙しないでください)。

**ライフジャケット**

Oasis of the Seas (オアシス・オブ・ザ・シーズ) と Allure of the Seas (アリュール・オブ・ザ・シーズ) では、ライフジャケットは集合ステーションに保管されています。お客様が乗船している客船でのライフジャケットの保管場所を確認してください。集合ステーションで大人用、子供用、幼児用のライフジャケットをお渡しします。緊急信号が鳴った時に客室外にいらっしゃる場合は、直接、各自の集合ステーションにお進みください。クルーメンバーが、集合ステーションでお客様全員にライフジャ

ケットをお渡しします。客室内にいらっしゃる場合は、暖かい衣類とライフジャケットを着用し、必要な医薬品を持ち、集合ステーションにお進みください。クルーズパケーション中に客室担当係に申し付けていただければ、個室にライフジャケットをお持ちします。

**その他の安全対策**

- セキュリティ・スタッフは、24時間無休で勤務しています。緊急事態が生じましたら、表紙の裏に記載されている緊急サービスの緊急番号をダイヤルしてください。
- 階段の吹き抜けを利用するときは、手すりやレールにつかまってください。
- 客室のドア、防火扉の周辺、廊下には物を置かないようにしてください。
- 外を歩く場合は、特に注意してください。デッキは濡れていると滑りやすいため、ゴム底の平らな靴など適切な履き物をはいてください。
- 客室や船内のその他の場所に掲示されている安全対策の各種サインに従ってください。
- 部屋に備え付けの家具をバルコニーに移動しないでください。
- タバコは適切な容器で消し、ベッドでは絶対に吸わないでください。
- お客様の客室、バスルーム、パブリックルームおよび外の一部のエリアでは、出入口 / 敷居が高くなっています。こうした場所を歩く場合は、特にご注意ください。特に夜間バスルームに行く / バスルームから出る場合は、十分に注意してください。
- ドアは突然、または少し力を加えただけでも閉まる場合がありますので、ドアのフレームに指を挟まないようにご注意ください。
- ショータイム中は、照明が暗くなります。お客様は、ショーが始まる前に着席し、パフォーマンス中の移動は最小限に抑えてください。シアターへの入退場時は、足元にご注意ください。
- テンダーボートによる上陸の際は、ボートの乗り降りにご注意ください。
- 行動規範では、お客様全員の許容範囲の行動に関する基準を定義しています。お客様の行動規範に違反すると、客船から立ち退きを強いられることがあります。

**トラベラーのための安全とセキュリティのヒント**

- 客船は世界中を航行し、当客船が訪問する各国はその国独自の法で支配されています。万が一法の執行を必要とするいずれかの事態が生じた場合、当客船のセキュリティ・チームは妥当な当局に関与するためのトレーニングを受けています。一切の罪は法執行機関の役人に報告され、当社は当局の捜査に全面的に協力します。
- クルーズパケーション中には、美しい港に寄港します。お客様は、ご自分の安全に気をつけてください。犯罪は、世界中で問題となり、寄港港でも犯罪活動が免責となるわけではありません。お客様は、一人で観光したり、有名な観光地以外を観光することはお薦めしません。周囲の環境に人一倍気を配ることで、寄港地で思い出深い観光を楽しむことができます。
- お客様は、クルーズパケーション中に訪れる国の観光、安全、セキュリティ情報について、滞在国の政府機関に問い合わせることが可能です。たとえば、米国務省は、海外旅行をする米国民に対して、領事局のウェブサイト [www.travel.state.gov](http://www.travel.state.gov) を定期的にチェックすることを勧めています。
- 寄港地でモペッドやジェットスキーをレンタルして、重大な事故や不慮の死を招く場合があります。ココケイラパディーといたった当社の私設目的地では、当社のトレーニングを受けたブ

- 口の水スポーツ・スタッフがジェットスキーのトレーニングとツアーを催行しますが、上記以外の場所への上陸中は、水上アクティビティへの参加を控えることをお勧めします。
- 多くの熱帯性気候の地域では、蚊などの虫に刺されることが、病気や疾患を引き起こす重大な要因になることがあります。熱帯性気候の寄港地を訪れる場合は、ディート含有量が大人の場合は30%以上、お子様の場合は10%以上の虫除けの使用を強くお勧めします。
- 客室のドアは確実に閉め、確実にロックしてください。ドアを開ける前にピジナーが誰であるかを確認してください。
- 自国にいるときと同様に、新しい友人を作る際には慎重にふるまってください。知らない人を個室に招かないこと。
- 飲酒はご自身の責任で行ってください。認識能力を保つようにし、危険な状態に陥る可能性を避けてください。
- 転落や怪我をすることがあるため、手すりにもたれたり、登ったり、座ったりしないでください。
- トイレの使用後、食事の前には、せっけんと温水で両手を洗ってください。
- 貴重品は、客室の安全な場所に保管するか、貸し金庫に預けてください。
- サポートが必要な場合は、ゲストサービスにご連絡ください。

・違法行為や危険な行動に気づいた場合は、セキュリティ・スタッフまたは客船の管理責任者にご連絡ください。

### 大使館と領事館

ロイヤル・カリビアン・インターナショナルでのクルーズパケーション中に、お客様が自国の大使館、領事館または領事代理と連絡を取ることを希望された場合には、大使館、領事館または領事代理の連絡先は、インターネットで取得可能です。または、ゲストサービスが連絡先情報の取得をお手伝いします。たとえば、米国大使館または領事館の所在地と電話番号を取得するには、國務省の在外米国人サービス局(電話番号202-501-4444または888-407-4747)にお電話ください。連邦捜査局へは202-324-3000、米国沿岸警備隊へは757-398-6700までお電話ください。

### 医療・公衆衛生

#### 医療サービス

医療室は1番デッキにあります。営業時間は、コンパス(船内新聞)に毎日掲載されています。医療サービスは、お客様の費用負担で行われ、SeaPassアカウントに請求されます。医療保険は、適用されません。お客様には医療サービスの請求書をお渡しします。適用される場合は、保険会社に提出して払い戻しを受けてください。

## セキュリティ・ガイド

米国政府は、米国領海内を航行するクルーズラインに対し、セキュリティ・ガイドの形式で乗客に特定の情報を提供することを要請しています。

お客様とクルーの安全とセキュリティの確保は、当社の最優先事項です。犯罪行為の申し立て、行方不明者の報告があった場合や、医療上の緊急事態が発生した場合には、決して軽視することなく、関係者に対し効果的かつ配慮ある対応を実施することに全力を注ぎます。当社の客船にはそれぞれ専任のセキュリティ・チームと医療チームが配備されており、犯罪行為の疑いや医療に関わる事態の発生時には、各チームが適切に対処します。これらのチームは常時船内に待機しており、いつでもご利用いただけます。

クルーズパケーション中に怪我人、または危険な行為や法律に違反する可能性がある行為にお気づきになった場合は、客船の管理責任者に直ちにご報告いただくことが非常に重要です。客室に備え付けの船内サービスのご案内をご覧になり、記載されている緊急サービスの電話番号をダイヤルしてください。または、ゲストサービスあるいはゲストリレーション(フロント)デスクにお電話いただくか、直接お越しください。怪我人や危険な行為・不法行為を直ちに報告いただかなかった場合、この遅れによって客船のスタッフが状況に対して有効に対処できなくなる可能性があります。報告の遅れは、法執行機関による被疑者の捜査・起訴を支援するための情報または証拠の適切な保持ができなくなる原因にもなります。

一企業として、当社は犯罪行為の疑いを法執行機関に報告し、事件発生時に客船が世界のどの場所を航行しているかに関係なく、法律の及ぶ最大限の範囲で当局が捜査・起訴を行うことができるよう協力します。犯罪行為の疑いが生じた場合、次の寄港地で法執行機関の役人に報告されると同時に、当社の客船が船籍を有する国へも報告されます。さらに、犯罪行為の疑いは、米国の法律に基づき連邦捜査局(FBI)ならびに米国沿岸警備隊(USCG)へも報告されます。

米国の連邦法に基づき、米国内で乗船・降船を行う国際航海において、Royal Caribbean Cruises Ltd.(およびその他のクルーズライン)は、船内での重犯罪および米国内行方不明者について連邦当局への報告を義務づけられています。米国内行方不明者およびあらゆる重犯罪(殺人、不審死、誘拐、重傷を負わせる暴行、連邦法で定義される性的暴行、船舶への放火・いたづら、または10,000ドルを超える金品の窃盗)は、電話により可能な限り速やかにFBIに報告し、電子的手段により米国国土安全保障省に、書面にてUSCGに報告する必要があります。これらの要件は、客船が米国領海内を航行中に発生した船内のあらゆる事件に適用されます。被害者または加害者が米国人の場合は、公海または外国領海を航行中の場合にも適用されます。FBIは、これらのいずれの状況においても犯罪に対する管轄権を行使できます。客船が訪れている各国、ならびに船舶の船籍国も、管轄権を行使し追加の報告要件を課す権利を有します。

米国の法律に基づき、当社は乗客の皆さまに以下の事項を通知することも義務づけられています。米国内で乗船・降船を行うクルーズにおいて、お客様は、航海中のどの時点で発生した事件についても、FBIまたはUSCGに自主的にご連絡いただくことが可能です。加えて、国内もしくは外国の領海内・港で発生した事件について、お客様は現地の法執行機関にご連絡いただくこともできます。これらの当局の連絡先情報、ならびに米国方面への航海中に訪問予定の港における、被害者擁護のための第三者機関の連絡先情報と米国大使館、領事館の所在地情報は、船内サービスのご案内にてご確認ください。これらの情報の特定にサポートが必要な場合や、ご案内の発行時点から情報が変更されていたり、誤っていることに気づいた場合は、船内のゲストサービスまたはゲストリレーション(フロント)デスクまで直ちにご連絡ください。

## お客様の行動規範

※客室内に置かれたCruise Services Directoryの冊子内にも同様の記載があります。

セレブリティクルーズは、設立以来、お客様に多彩なクルーズ・パケーションをご体験いただくことで、特別な休暇を楽しんでいただいております。プロ意識の高いフレンドリーなクルー、他に例を見ない客船群、一日を通して開催される盛りだくさんのイベント、エキゾチックで美しい寄港地、寄港地で提供する多彩な観光ツアー、エキサイティングなエンターテインメント、バラエティに富んだおいしい食事などが揃ったセレブリティクルーズのクルーズ・パケーションは、きっとお客様がこれまでに経験した中で、最上の休暇となるはずで。

クルーズ・パケーションにおける最も素晴らしい点のひとつは、豊かで多様な文化を持つ国々のゲストが同じ船上に集まることです。多様なお客様と共にクルーズに参加することで、世界の色々な地域について学び、新しい友情を育む機会を得られます。新しい友人をつくることで、皆さまの休暇の魅力が増す一方、なかには非常識または好ましくない振る舞いをするお客様が乗船している場合もあります。乗船されるお客様は、それぞれ異なるさまざまな経歴をお持ちです。そのため、セレブリティクルーズの客船では、お客様の振る舞いに関する基準が設けられています。セレブリティクルーズは、乗船するすべてのお客様が、「お客様の行動規範」について、共通の理解を持っていただくことが重要だと考えています。

「お客様の行動規範」は、すべてのお客様に安全で楽しいクルーズ・パケーションを体験していただくことを目指し、お客様が従うべき行動基準を定めたものです。乗船まで/下船後の移動時、ターミナル内、船内、寄港地において、寄港地観光中、当社プライベート・リゾート滞在中など、セレブリティクルーズのクルーズ・パケーションを通して、守っていただくべき基準が記載されています。ただし、「お客様の行動規範」は包括的なものではなく、ここに明記されていない振る舞いに関する問題が生じる場合もあります。そのような場合、他の問題発生時と同様に、客船のキャプテンがお客様の安全、セキュリティ、満足感を確保するための適切な措置を講じますので、お客様はキャプテンの指示に従うようお願いいたします。「お客様の行動規範」に加えて、お客様は寄港する各国の適用されるすべての準拠法に従うことが求められます。「お客様の行動規範」は、このご案内の次の版が発行されるまでに改定される場合があります。「お客様の行動規範」の改定版は、セレブリティクルーズのインターネットサイトwww.CelebrityCruises.comにてご確認ください。

安全性の確保は、すべてのお客様にも責任があります。クルーズ・パケーション中に、ケガ人、危険な行為または違法と疑われる行為が認められた場合、客船の管理責任者に速やかにご報告いただくことが重要です。客室内のサービスのご案内に記載されている、船内の緊急電話番号にご連絡いただくか、ゲストリレーションズ・デスクにご連絡いただく、または直接お越しください。ケガ人、危険行為や違法行為について、速やかにご報告いただかなかった場合、その遅れによって、客船スタッフが状況に効果的に対応できなくなる可能性があります。また、情報または証拠の適切な保存ができなくなる可能性もあり、適切な法執行機関やその他の行政機関への通知が遅れる原因にもなります。なお、安全およびセキュリティに関する追加情報は、「セキュリティ・ガイド」に掲載されており、当社ウェブサイトにてご確認ください。

### お客様の行動に関する規定

#### お客様とクルーの交流

当社のクルーは、親しみやすく、社交的で、頼りがいがあり、お客様が休暇を最大限楽しんでいたただけるよう最善を尽くしています。ただし、クルーのフレンドリーな振る舞いを誤解なさらないようお願いいたします。クルーは、お客様との肉体的な関係を禁じられており、職務を超えてお客様と交際することは認められていません。また、船上の職務を遂行するために必要な場合を除き、お客様の個室への立ち入りも認められていません。お客様には、こうしたクルーの行動規範を尊重することが期待されており、クルーと同様に、クルーと肉体的な関係を持つことは禁じられています。お客様は、クルーの船室やクルー専用通路を含め、船内の立入禁止区域やクルー専用エリアへの立ち入りが禁止されています。

#### 言葉の暴力または侮辱的な言葉

言葉の暴力または侮辱的な言葉の使用は、お客様、クルー、行政機関職員などを含め、誰に対してであっても禁止されています。

#### 不適切または不正な行為

同意のない身体的接触、勧誘、嫌がらせ、破壊行為、窃盗、暴力、偽造された/虚偽の身分証明書の使用、未成年者の飲酒(「アルコールに関する規定」を参照)、21歳未満のお客様へのアルコールの提供(「アルコールに関する規定」を参照)、違法物質/違法品の所持、その他の違法行為または不快な行為を含め、不適切または不正な行為は禁止されています。

#### 危険行為

海側または船内側の手すりまたはその他の防護壁の上に座る、立つ、横たわる、登る、またがるとの行為、または、お客様の安全確保のための船の備品、設備、システムへのいたづらは禁止されています。また、立入禁止区域およびクルー専用エリアへのお客様による立ち入りは禁止されています。その他、安全に関する指示に従わないなど、危険な行為すべてが禁止されています。

## 無作法または破壊的な行為

ブル、デッキ、シアターの椅子・座席は予約できません。トップレスでの日光浴は、一部の旅程を除いて禁止されており、許可される場合も、指定エリアのみで認められます。(ドレスコード詳細については、ゲストリレーションズにお問い合わせください。)音楽プレーヤーやラジオを大音量で鳴らすことは禁止されています。ローラーブレッド、ローラースケート、スケートボード、キップスケーター、サーフボード、自転車、およびこれらに類する遊具は、船内では使用できません。ただし、船の医療スタッフの承認を受けた、特別なニーズに基づいた移動を補助する器具は除きます。

## 喫煙に関する規定

お客様が快適に船の旅をお楽しみいただけるように、当社の客船は禁煙となっておりますが、お客様の中に喫煙者がいることも当社は認識しています。したがって、喫煙者のお客様にもご満足いただける船内環境を実現するために、客船の特定エリアに「喫煙所」を設けています。原則として、指定の喫煙所以外での喫煙は禁止されています。(詳細は、ゲストリレーションズ・デスクにお問い合わせください。)

すべての客室内および客室バルコニーでの喫煙は禁止されています。この行動規範の違反が認められた場合は、クリーニング料として250 USドルが、お客様のSeaPass®アカウントに請求されます。また、「お客様の行動規範」の「規定違反に起因する結果」の項に従い、さらなる措置の対象となる場合があります。

セレブリティクルーズでは、すべてのお客様が禁煙エリアを順守し、喫煙所以外では、タバコ、パイプ、葉巻などを吸わないようお願いしています。これらのリクエストは、すべてのお客様に快適な船内環境を提供するためのものです。

喫煙が許可されている場所では、タバコ、葉巻、パイプ用タバコは、常に、必ず適切に廃棄してください。船外へは絶対に投げ捨てないでください。タバコ製品を購入、所持、または使用できるお客様は、18歳以上の方に限ります。

## 外出禁止令

客船の管理責任者は、船のキャプテンの独断により、お客様またはクルーの安全を確保するために必要とみなした場合に、個人、団体、または全船を対象として外出禁止令を制定する権利を持ちます。

## 客船からの下船(18歳未満の未成年者)

18歳未満の未成年者が、責任ある大人の監督なしに、寄港地で下船することは認められていません。

## 両親および保護者の責任

「お客様の行動規範」において、未成年者とは、18歳未満のすべてのお客様と定義されます。また、ヤングアダルトとは、18歳、19歳、および20歳のお客様と定義されます。未成年者およびヤングアダルトの両親または保護者は、旅行期間を通じて、同伴している未成年者およびヤングアダルトのお子様の行動に責任を持ち、適切な監督を行う義務があります。この義務は、乗船まで／下船後の移動時、ターミナル内、船内、寄港地において、寄港地観光中、当社プライベート・リゾート滞在在中などにおいても適用されます。この責任は、両親および保護者が未成年者およびヤングアダルトのお子様と一緒に行動しているかどうかに関わらず、常に適用されます。

## アルコールに関する規定

セレブリティクルーズのお客様は、乗船まで／下船後の移動時、ターミナル内、船内、寄港地において、寄港地観光中、当社プライベート・リゾート滞在中など、常にご自身の行動に責任を持つことが求められます。アルコールの過剰摂取は、個人の判断を狂わせ、潜在的な危険を認識し、回避する能力を衰退させます。飲酒されるお客様は、責任ある飲酒を行ってください。客船スタッフは、責任ある飲酒ができないお客様に対して、アルコール飲料の提供を拒否することがあります。また、客船スタッフはこの規定に従い、飲酒可能な年齢に達していることを確認するために、お客様の年齢を確認させていただくことがあります。アルコールに関する規定に違反したお客様は、この行動規範の「規定違反に起因する結果」の項に基づく処罰の対象となり、船内のディスコ、またはその他のエリアや施設を利用する権利を剥奪されることがあります。

セレブリティクルーズでは、お客様が客室1室につきワイン・ボトルを2本まで(開栓料の対象となります)船内に持ち込める乗船日を除き、お客様がアルコール飲料を船内に持ち込むことは禁止されています。船上のショップまたは寄港先でご購入されたアルコール飲料(再乗船時にセキュリティに要提示)は、客船スタッフが保管し、クルーズ・パッケージの終了直前にお客様の客室にお届けします。セキュリティ・スタッフは、随時、お客様が荷物の容器(水・炭酸飲料水のボトル、マウスウォッシュ、荷物など)を点検させていただくことがあります。飲酒が認められる年齢に達していないお客様には、アルコール飲料は返却されません。セレブリティクルーズの客船では、飲酒が認められる最低年齢は21歳です。現地法によって許可または要求される特定の状況では、船内の飲酒が認められる最低年齢を21歳未満に引き下げるために、セレブリティクルーズがこの規定を変更する場合があります。ただし、飲酒が認められる最低年齢を18歳未満に引き下げることはありません。こうした規定変更を行う場合、両親／保護者の承認を求められる場合があります。

航行中に、アルコールに関する規定を修正し、21歳未満のお客様による飲酒を許可するかどうかの決定は、(客船ごとではなく)企業レベルで、セレブリティクルーズによって行われます。こうした決定は、お客様の乗船前に、客船に通知されます。お客様が参加するクルーズ・パッケージで定められている、飲酒が認められる最低年齢に関しては、ゲストリレーションズにお問い合わせいただくか、船内新聞「Celebrity Today」にてご確認ください。

飲酒が認められる最低年齢に関する要件を順守するために、クルーズ・パッケージの開始時(乗船時)にお客様の年齢を確認します。お客様がクルーズ・パッケージ中に誕生日を迎え、飲酒可能な年齢に達する場合、誕生日以降にゲストリレーションズ・マネージャーに客船の記録を修正するようリクエストすることができます。この手続きにより、クルーズの残り期間の飲酒が可能となります。お客様は、ゲストリレーションズに政府発行の身分証明書を提示し、年齢を証明する必要があります。セレブリティクルーズは、特定の状況において、18歳から20歳のヤングアダルトのお子様(または、法的な監督下にある他のヤングアダルトのお客様)を同伴する両親または保護者の方が免責同意書に署名することによって、乗船中のヤングアダルトのお客様による飲酒を許可する場合があります。このような場合、署名を行う両親または保護者の方、およびヤングアダルトは、ヤングアダルトが責任ある飲酒を行うことに責任を持つことに同意しなければなりません。また、その年齢に関わらず、とりわけ第三者にアルコール飲料を提供しないことを含め、「お客様の行動規範」を順守しなければなりません。

乗船地の国の法定飲酒年齢が21歳未満の場合で、ヤングアダルト(18歳、19歳、または20歳)のお客様が両親または法的な保護者の方と一緒に旅行していない場合は、通常、ヤングアダルトによる飲酒は認められません。ただし、現地法による要求があり、セレブリティクルーズが同意する地域では、この制限に例外が適用される場合があります。こうした例外の詳細については、ゲストリレーションズにお問い合わせください。

18歳未満のお客様は、いかなる場合も、船内でのアルコール飲料の所持または摂取を認められません。また、21歳未満のお客様は、当社プライベート・リゾートでのアルコール飲料の所持または摂取を認められません。下船後に飲酒するお客様は(両親／保護者の監督下にあるかどうかに関わらず)、必ず責任ある飲酒を行い、再乗船時に潜在的な危険を認識し、回避できる状態を保っている責任があります。両親／保護者は、セレブリティクルーズのクルーズ・パッケージ中は、常にお子様／ヤングアダルトの行動に責任をお持ちください。

法定年齢に満たない者による飲酒、未成年またはヤングアダルトへのアルコール飲料の提供、乗船時または乗船中に、アルコール飲料を所持していた、または荷物の中に隠したり、隠そうとしたりした、飲酒ゲームへの参加、責任ある飲酒をできなかったなど(これらに限りません)、アルコールに関する規定に違反したお客様は、この行動規範の条項に基づく処罰の対象となります。

## 禁止品に関する規定

### 発熱体または直火を用いる品

発熱する、または直火を伴う特定の物品の船内への持ち込みは禁止されています。これら物品には、衣類用アイロン、ホットプレート、ロウソク、お香、およびその他火災を起こす危険があるものすべてが含まれます。ヘアアイロンとドライヤーは持ち込みが許可されています。

### 薬物またはその他の違法物質

セレブリティクルーズのクルーズ・パッケージ中は、違法薬物またはその他の違法物質の船内への持ち込み、または乗船まで／下船後の移動時、ターミナル内、船内、寄港地において、寄港地観光中、当社プライベート・リゾート滞在中などの使用は禁止されています。違法薬物または違法物質は、没収された上で、客船からの撤去、および当該当局の介入など、適切な措置が講じられます。さらに、セレブリティクルーズの寄港地を管理する外国政府は、薬物所持に関する厳格な法律を制定しています。お客様がこうした法律に違反した場合、外国政府の法域において(および米国内において、またはその他当局によっても)、逮捕および起訴の対象となり、客船に再乗船できないことがあります。

### 武器、爆発物、またはその他の危険物

人的損傷または財産への損害を与える危険性がある武器、爆発物、またはその他の物品の船内への持ち込みは禁止されています。これらの禁止品は、客船のセキュリティ・スタッフにより没収され、適切な措置が講じられます。ダイビングナイフなどの物品は、乗船時に客船スタッフに持ち込みを報告しなければなりません。船内への持ち込みが許可される場合もありますが、下船後の使用時を除き、船内のセキュリティ・スタッフによって安全に保管されます。

## 健康および環境に関する規定

### 手洗い

トイレの使用後、食事の前、または食べ物を取り扱う前に、せっけんと温水で両手を洗うことを強くお勧めします。医療専門家によれば、手洗いは、病気の発症や拡大を防ぐ最良の方法のひとつです。

### お客様の疾病および隔離

セレブリティクルーズは、疾病がもたらすお客様への影響を防ぐための慣行や方針を順守・維持しています。胃腸ウイルス、風邪、インフルエンザといった伝染性の疾病の拡大を防ぐ最善の方法のひとつは、トイレの使用後、および食べ物を摂取する前に、せっけんと温水で、最低20秒間両手をよく洗うことです。下痢やおう吐といった胃腸疾患を示す症状が発現した場合、またはこうした症状を持つ方が認められた場合は、速やかに医療スタッフにお知らせください。なお、胃腸疾患の一部には、こうした症状が治まってから最長で72時間以上におわり、感染の恐れが持続するものがあります。そのため、お客様またはお客様の知人が、クルーズ・パッケージ

の直前にこうした疾病を患っていた場合は、速やかに船内の医療スタッフにお知らせいただく必要があります。これにより、船内のクルーが、お客様の疾病が船内の他のお客様に拡大する可能性を減らすための手段を講じることが可能となります。伝染性の疾病については、船内の医療スタッフへの速やかな報告、または発病に関する正確な報告を怠った場合、その疾病が他のお客様に拡大する可能性が著しく高まり、お客様が「お客様の行動規範」に違反したと認められます。伝染性の疾病が発生した場合、客船のクルーは、他のお客様への伝染を抑制するための手段を講じます。こうした措置には、必要に応じて、後述の「規定違反に起因する結果」の項に定める内容が含まれます。

## セレブリティクルーズの環境保護プログラム

### 「Save the Waves®」とゴミ/廃棄物の処分

セレブリティクルーズは、環境保護プログラム「Save the Waves®」を実行しています。「Save the Waves®」プログラムでは、廃棄物の発生量を削減する、リサイクルを最大限行う、廃棄物を適切に処分する、という主要3原則に取り組んでいます。ゴミは、客船の全域に設置されている容器または各客室に備えられているゴミ箱に適切にお捨てください。ゴミまたはその他異物をトイレに流すことは絶対におやめください。また、船外に物を投げ捨てることは絶対におやめください。

## 規定違反に起因する結果

お客様が「お客様の行動規範」に違反した場合、以下の結果を招く可能性があります。

- セキュリティ・スタッフ、その他の管理責任者、または法執行機関による介入。
- 乗船中の特定の特権の剥奪。これらの措置には、客室または待機房での拘束、隔離、監禁が含まれます。
- 違法品/禁制品/禁止品の没収(法執行機関に引き継がれることがあります)。
- 参加中または将来のセレブリティクルーズのクルーズ・パッケージへの参加拒否。
- 法的措置を目的とした、政府機関および法執行機関への事件の報告。
- 次の寄港地での船外退去。この行動規範に従ってセレブリティクルーズの客船からの退去を命じられたお客様には、帰宅までにかかる宿泊費および交通費を自己負担していただきます。また、お客様の居住国に再入国するための必要書類の手配も、お客様の責任で行っていただきます。

「お客様の行動規範」を確立、明示することにより、すべてのお客様に安全かつ安心な素晴らしいクルーズ・パッケージをお楽しみいただくことができます。セレブリティクルーズは、「お客様の行動規範」に対するお客様のご支持に感謝するとともに、今回のクルーズ・パッケージがお客様にとって最上の休暇となることを願っております。

# クルーズチケット約款 (日本語訳)

お客様にとって非常に大切な内容ですので、全文に目を通してください。

日本語ホームページ [www.royalcaribbean.jp](http://www.royalcaribbean.jp) フッター「約款」より英語全文をご覧いただけます。

正文は英語であり、翻訳の内容と英文の約款の内容が異なる場合には、英文の約款が有効となります。

乗客の署名の有無に関わらず、この乗船券により乗船する本人及び同伴する他の乗客全員はこのクルーズチケット約款に同意及び承認したものと見なされます。

1条 (a)この約款で「乗客」とは、この乗船券を用いて旅行する全ての人とその相続人、及び代理人を言います。又、「乗客」とは、複数の人、又、男性女性を含みます。(b)この約款で「運送業者」とは20条に記したクルーズ客船運行会社、その会社が運行する全ての客船、クルーズツアーのような陸上手配にかかわるロイヤル・セレブリティ・ツアー社(RCT)、及びその従業員、代理人、提携会社社員、相続人と被譲受人を言います。(c)この約款で「客船」とは、運送業者により運行されている、乗客が乗船するか、又は権利要求を主張する対象の客船を言います。(d)「クルーズツアー」とはこの書面に記されたクルーズとRCTランドツアーを一緒にしたツアー・パッケージのことを言います。(e)「RCTランドツアー」とはこの書面に記したとおりクルーズの前後にセットされたクルーズツアーの一部であるランドツアーのことを言います。(f)「交通機関」とはRCTランドツアーに関連してRCTが提供する鉄道、バス、その他の移動手段または宿泊設備のことを言います。

2条 (a)成人の乗客一人につき200ポンド(90.72kg)までの荷物を客船内に持ち込むことが出来ます。但し運送業者からの書面による許可なしに法的に規制されている物品、生きた動物、武器、銃砲、爆発物及びそれに類するものを客船内、および提携のRCTランドツアーに持ち込むことは出来ません。又、運送業者は乗客に対して運送業者が不適当と見なしたものは客船内、交通機関への持ち込みを拒否する場合があります。(b)運送業者側に過失のある場合を除いて、運送業者は乗客の所持品の紛失、又は破損に対する賠償責任及び法的義務を負いません。航空機又は地上交通機関による乗客の所持品の紛失又は破損についての責任は、そのサービスを提供する会社に帰属し、その責任適用範囲内に限られます。(c)乗客の所持品の紛失及び破損に対する運送業者の損害賠償責任の上限額は、乗客一人につき300ドルです。但し運送業者に対し正当な価値を書面で申告し、乗船前またはRCTランドツアーが始まる前まで(いずれか早い方)に300ドルを超える申告金額の5%相当額を支払った場合は、運送業者の損害賠償責任は申告金額となります。但し損害賠償責任の上限額5000ドルを超えることはありません。(d)如何なる場合においても運送業者は、宝石類、現金、有価証券、写真/電子機器、その他の貴重品の紛失又は破損に対してその損害賠償の責任を有しません。但し運送業者に対し保管を依頼し、(RCTは貴重品を預からないことがあります)、その受領書が発行された場合には、第2条(c)で定める上限額を超えない範囲内で賠償責任を有します。

3条 客船の航行可能性、適合性、状態及び航海中に提供する食事又は飲料に対して何らの約束、又は保証をしたり、それに類することをほめめかすこともありません。

4条 医務室職員、マッサージ師、美容師、マニキュア師やその他の船上または交通機関のサービス提供者は、乗客の便宜を図る目的で乗船しています。これらの人々は、運送業者と契約した自営業者であり、運送業者の代理または代表ではありません。運送業者は、これら自営業者によるすべての処置、診断、助言、診察及びその他のサービスに関して一切の責任を負いかねます。乗客は、希望した、もしくは治療上必要となった一切の医療行為に関する費用を、船上、下船後を問わず、救急医療処置及び運送業者が被った輸送費用を含めて、その費用の全額を支払わなければなりません。

5条 乗客の為に、或いは乗客自身によってなされた航空券、寄港地観光、地上ツアー、地上交通機関、ホテル、レストラン、その他同様のサービスの手配は、旅客の便宜を図る為のものであり、乗客自身の責任においてなされるものです。これらのサービス提供者は、運送業者と契約した自営業者であり、運送業者の代理または代表ではありません。如何なる場合でも自営業者によって為された行為、怠慢や過失により乗客が客船または交通機関の外で遭遇する事故、危害に対し運送業者は一切の責任を負いません。

6条 運送業者は理由の如何を問わず、何時でも事前の通告なく、予定された航海や寄港地の取消し、繰り上げ、延期、コース変更、又は代替船による運航又は寄港地を変更する権利を有し、これらの取消し、繰り上げ、延期、代替船による運航、コース変更が原因で生じた如何なる損害に対しても責任を負いません。またクルーズツアーと関係して、運送業者は理由の如何を問わず、何時でも事前の通告なく、予定された出発地や目的地の取消し、繰り上げ、延期、変更、又は列車、バス、目的地、宿泊設備やその他クルーズツアーを構成する素材を代替する権利を有し、これらの取消し、繰り上げ、延期、代替、変更による如何なる損害に対しても責任を負いません。例えば、戦闘行為、封鎖状態、天候状態、労働争議、乗組員又は地上職員によるストライキ、客船の故障、混雑、接岸の困難(これらに限定されない)、及び他の如何なる理由により運送業者がその航海又は乗客又はその荷物に不利益がおよぶと判断した時、運送業者は予定していた航路を変更し、乗客とその荷物を如何なる地上の場所に上陸させることがあります。同様に、例えば運送業者は、日程表に記した予定地に行けないと自己の裁量により判断することができ(これに限定されない)、その場合は、運送業者は他の類似のホテルを手配するために商業的に合理的な努力を行う条件で、宿泊予定ホテルを代替ホテルに変更する権利を有します。

7条 運送業者は、政府機関と同様の権威を有する個人による如何なる命令、勧告、指示に従う権利を有します。そしてこれら命令、勧告、指示に従った場合でも、契約の違反行為とは見なされません。

8条 出航またはクルーズツアー出発の前(いずれか早い方)の取消しに伴う乗客への払い戻しについては、運送業者の定める払い戻し規定の条件によります。払い戻し規定の詳細については運送業者が作成したクルーズパンフレットに記載されている払い戻し規定の条項を参照してください。

9条 出航、帰航及び寄港地での乗船下船に必要なパスポート、ビザ、その他旅行に必要な書類は乗客自身の責任においてご用意ください。

10条 乗客、又は乗客が未成年の場合にはその親又は保護者、は乗客によって引き起こされた客船、交通機関又は運送業者の所有する施設への損害に対して、それが直接、間接、全体的、部分的、故意、不注意、怠慢の為に引き起こされたことの如何に関わらず損害賠償を求められることがあります。

11条 乗客と運送業者は、この契約の下、又はこの契約に関連して、又は付随して起こる全ての論争、問題解決はアメリカ合衆国フロリダ州マイアミ市の法廷において審議されるものであり、それ以外の州や地域、国の法廷において審議されないことに同意します。乗客はフロリダ州マイアミ市の裁判地の決定及びその決定に関する手続きに対し、他の裁判地または異議申し立ての権利を放棄します。

12条 (A) 乗客の所有物の滅失及び損害に関するいかなる要求について、詳細を記載した書面による通知や申告が、運送業者の当社にこの契約に関する航海またはクルーズツアーの終了日

(いずれか遅い方)より10日以内に届けられている場合を除いて、運送業者、客船、交通機関に対し訴訟を起こすことはできません。また、いかなる場合においても運送業者と客船、交通機関に対して所有物の滅失および損害についての訴訟は、いかなる州や国の法律の規定がどうあろうと、その航海またはクルーズツアーの終了日(いずれか遅い方)より6ヶ月以内に提訴される必要があります。提訴後30日以内に訴訟手続きが開始されなければなりません。(B) 遅延、拘留、対人の損害、旅客の疾病、死亡(これらに限定されない)についてのいかなる要求について、詳細を記載した書面による通知や申告が、運送業者の当社にその事態が発生した日より6ヶ月以内に提出されなければ、運送業者、客船、交通機関に対し訴訟を起こすことができません。また、いかなる場合においても運送業者、船船、交通機関に対して遅延、拘留、対人の損害、旅客の疾病、死亡についての訴訟は、いかなる州や国の法律の規定がどうあろうと、それが発生した日より1年以内に提訴される必要があります。提訴後30日以内に訴訟手続きが開始されなければなりません。(C) 運送業者は乗客のいかなる状況下において、いかなる感情的苦痛、精神的苦痛、心理的危険に対して、それが米国内法(46 U.S.C. § 183C.(B))に違反しない限りにおいて、いかなる慰謝料を支払う責任も有しません。前述を制限することなく、運送業者は乗客に対していかなる結果的損害、付随的損害または懲罰的損害の責任も有しません。(D) この契約の諸条項に明記されている運送業者に対する責任の除外、制限規定は、客船が寄港する場所の地上施設の所有者及び運営者、及び、客船、交通機関及びその構成部分の所有者、デザイナー、取付け者、提供者、製造者、それらの従業員と同様に、運送業者の代理人、運送業者と契約した自営業者、営業許可取得業者、サービス提供者にも適用されます。

13条 乗客、又は乗客が未成年の場合にはその親又は保護者は、乗客による入国、税関又は関税に関連した地方政府の法律又は規則に違反することによって当局により運送業者、客船、交通機関に課せられた罰金又は違約金の責任を負わなければならない。

14条 乗客は、自身と自身と共に旅行をする者が旅行に際して適性があり、この旅行が彼ら自身や他人に対して危険を及ぼすものではないことを保証します。運送業者は、乗客が彼自身に対して危険を及ぼしたり、他人を妨害したり、他人にとって危険であると判断した時は何時でも、乗客のリスクにおいて、又、乗客自身の費用負担によって、その乗客の航海またはRCTランドツアー、または両方を終了させる権利を有します。

15条 運送業者は、乗客が何らかの理由によって乗船地や寄港地、出発地において客船または交通機関に乗り遅れたことを理

由に、支払われた運賃の払い戻しをいたしません。又、客船に乗り遅れた結果、乗客が負担した宿泊費、食事代、交通費及びその他の出費に関して、運送業者は一切責任を負いません。運送業者は、予定された航路、寄港地、目的地からの逸脱に関していかなる乗客に対して、何ら責任義務を有しません。

16条 運送業者は、乗客に対していかなる代償もなく、商業取引引き、宣伝広告、販売等を目的とした写真入りの各種煤介物に、乗客の写った写真やビデオ、その他の視覚的な肖像を使用する独占権を有します。又、その際全ての権利、財産所有権、利権は(それに伴う全世界中の著作権を含みます)、運送業者独自の所有物となり、乗客によるいかなる賠償請求、乗客に対していかなる権利や利権を持ついかなる者にも拘束されません。

17条 乗客は、乗船券の発行に関して乗客が利用した旅行会社が乗客の代理人であること、及び、運送業者は当該の旅行会社によってなされた説明に対してはなんら責任を負わないことを理解します。乗客は、いかなる場合においても航海の料金に関して、運送業者に支払う責任があります。

18条 本契約に規定された責任の制限及び免責に加えて、運送業者は、責任の制限や免責を規定している全ての適用法の利益を完全に享受します。又、本契約中のいかなる事項も運送業者の法的制限、又は、責任免除を制限又は奪うことを意図するものではありません。前述の範囲を制限することなく、運送業者は、乗客の死亡又は傷害に対する運送業者の法的責任を特別引出権の適用金額の上限までに定めた1974年採択の“船舶による乗客及びその荷物の運搬に関する国際協定”及び、1976年採択の“船舶による乗客及びその荷物の運搬に関する国際協定(アテネ条約)”による責任の制限、免除条項及び乗客の荷物に対する損傷又は紛失に対するその他全ての制限による利益を全て求められます。

19条 本契約は、運送業者と乗客の間の全ての合意事項を含み他の書面又は口頭による合意事項に優先します。本契約条項の放棄は、運送業者によって作成された書面に運送業者が署名したものであるのみ行われます。本契約の一部が無効と決定された場合、その部分のみ該当する管轄地においてのみ本契約から除外され、除外項目以外の全てはそのまゝ効力を有します。

20条 運送業者:ロイヤル・カリビアン・クルーズ・リミテッド  
1050 Caribbean Way, Miami, Florida, 33132 USA

21条 運送業者は燃油価格の高騰など予期せぬ事態に応じて追加料金を請求する権利を有します。追加料金は、(旅行代金の全額が支払われているかどうかに関わらず)既存および新規予約の両方に適用されます。

## Memo